



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
12
CZERWCA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 112 (13657)

Cena 1 Lt

Siódma pielgrzymka Jana Pawła II w Polsce

W duchu ekumenizmu



„Pamiętaj o zwykłych ludziach, służą których jesteś” - mówi Ojciec Święty do prezydenta Polski Aleksandra Kwaśniewskiego. Fot. EPA-ELTA

Jak już informowaliśmy, papież tym razem w swojej pielgrzymce koncentrował się głównie na odwiedzaniu małych miejscowości. W czwartek odwiedził Siedlce i Drohiczyn, parafie bardzo ekumeniczne. Jest tam bowiem dużo mieszkańców wyznania prawosławnego i unitów, którzy byli prześladowani przez prawosławne władze carskie. W pobliskiej miejscowości Pratulini zginęło 13 męż-

czyn broniących unickiej świątyni. 23 stycznia 1874 r. wojsko rosyjskie otrzymało rozkaz zabijania tych, co stawiali opór. Wówczas 13 mężczyzn odrzuciło narzędzia obrony, ukłękło przy swojej świątyni i śpiewając nabożne pieśni, poniosło śmierć.

Dziś szczątki męczenników leżą w kościele parafialnym w Pratulini. Przychodzi tu mnóstwo pielgrzymów,

by złożyć im hold, na ścianach wiszą wota.

- Mówimy, że nie ma dziś cudów, a ja twierdząc, że są - opowiada proboszcz Andrzej Filipiuk. - Spotykam ludzi, którzy tu przybyli, by podziękować męczennikom za wyjście z ciężkiej choroby, za zerwanie z nałogiem itp.

(Dokończenie na str. 2)

Nowa organizacja polityczna ma bronić interesów rolników

Decyzja rolników

Wczoraj w Datnowie zebrali się rolnicy indywidualni kraju na swój XI zjazd. Zbiegł się on z 80-leciem utworzenia i 10-leciem odrodzenia Związku Rolników Indywidualnych.

Wśród gości zjazdu byli prezydent kraju Valdas Adamkus, przedstawiciele rządu, w tym minister rolnictwa Edvardas Makielis, posłowie na Sejm. Zabierając głos prezydent wyraził nadzieję, że wspierani przez instytucje rządowe rolnicy będą kontynuować dawne swe tradycje. Podkreślił on, że najlepszą pomocą państwa jest stworzenie każdemu zdolnemu do pracy możliwości zarobku, nie zaś przyznawanie pomocy charytatywnej. Uczestnicy zjazdu podsumowali pracę Związku za rok miniony,

ustosunkowali się do szeregu oficjalnych dokumentów dotyczących rolników: w tym ustawy o gospodarstwie chłopskim, projektu ustawy o rolnictwie, grabieżczej, zdaniem przewodniczącego Związku prof. Jonasa Čiulevičiusa, ustawy o podatku od nieruchomości, w tym sprzutu rolniczego. Rolnicy wypowiedzieli też swe zdanie o Programie Rozwoju Rolnictwa, który jest „teoretyczny i wymaga zmaterializowania”.

Najwięcej jednak czasu poświęcili trzem podstawowym, życiowo ważnym zagadnieniom, które od lat wymagają rozwiązania. Są to: problem zbytu produkcji rolnej, ceny jej skupu oraz terminowe rozliczanie się.

(Dokończenie na str. 2)

TRWA NAJLEPSZY CZAS „LABAS”!

Od 22.00 do 6.00 za pierwsze dwie minuty rozmowy-0.66 Lt, każda kolejna minuta rozmowy-tylko 0.33 Lt!

Bité
GSM
Kalkhétite

l-a-b-a-s
Talp gera Tave girdeiti!

Komplet usług „Labas” możecie nabyć we wszystkich salonach-siędłach „Bite GSM”, a także w miejscach handlu oznaczonych specjalną nalepką „Labas”.

W numerze:

Reportaż

Bieda w Mińsku widoczna jest gołym okiem. Ludzie zarabiają po 5-10 USD, czego z trudem wystarcza na wyżywienie i to kupując produkty wyłącznie rodzimej produkcji. Opakowanie importowanych „paluszków” może kosztować prawie tyle, co cały obiad, a lody w McDonaldisie nawet więcej. W ten sposób Białoruś broni się przed rynkiem zagranicznym.

str. 4

Gospodarka

1. Coraz mniej Litwinów i Estończyków chce do UE. 2. Ewentualnym nabywcom i innym inwestorom „Lietuvos kuras” brakuje informacji o działalności i warunkach prywatyzacji. 3. W II kwartale tego roku, do końca czerwca sprzedanych zostanie 52, 1 proc. akcji Banku Pekao SA.

str. 5

Powroty

Teresa Zylis-Gara zawiątała po wielu latach do rodzinnego Landwarowa. Sąd wyruszyła do Polski, a później w świat. Śpiewała na najsłynniejszych scenach operowych różnych kontynentów. Podczas pobytu w Wilnie i na Wileńszczyźnie chętnie się spotykała z rodakami.

str. 6

Motoryzacja

Trzymamy kciuki za „naszych”, biorących w Oniksztach udział w międzynarodowych zawodach dziennikarskich „Lietuva 99”.

„Kurier Wileński” wystawił zespół w składzie Dariusz Guszcza i Aleksander Borowik, którzy jada nowiutenkim volkswagenem bora.

str. 13

Świat

Służby specjalne Stanów Zjednoczonych i NATO przygotowują wielką akcję przeciwko prezydentowi Białorusi Aleksandrowi Łukaszence. Do tego celu zostanie wykorzystana polska mniejszość zamieszkująca Grodzieńszczyznę.

str. 14

UWAGA

Istnieje
wiele gazet, ale
„Kurier Wileński”

jest jedyny, więc
zaabonuj go!

tylko 5 dni
zostało
do końca
prenumeraty !!!



UAB „Klion” Birbinyū 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DEBICA

Sentencja dnia

Najpiękniejszym podziękowaniem za dary Boże jest to, że się je daje dalej innym.

Michael Faulhaber



Kalejdoskop aktualności

Powrót Ferdynanda Ruszczyka

Wczoraj, o godz. 16.00 w podwórz przy ul. Pilies 22 (Zamkowa) odsłonięta została tablica pamiątkowa, poświęcona Ferdynandowi Ruszczykowi. W domu tym mieszkał on w latach 1923-1935. Na uroczystości obecni byli Edward - syn Ferdynanda Ruszczyka i jego wnuk Ferdynand. Obaj panowie przybyli z Warszawy z małżonkami.

Tablica jest dwujęzyczna: po litewsku i polsku (niestety, do tekstu w języku ojczystym wielkiego malarza, scenografa, działacza społeczno - kulturalnego, prof. USB wkrały się błędy).

Reportaż z uroczystości, które kontynuowane były w Domu M. K. Ciurlionisa, w następnym numerze. H. J.

Pierwszy dzień pracy premiera

Wczoraj Rolandas Paksas zaczął oficjalnie pełnić obowiązki premiera Litwy, pracę rozpoczął również gabinet ministrów.

Podczas pierwszego dnia pracy w gmachu rządu o godz. 8.00 odbyło się spotkanie premiera z delegacją niemieckich przedsiębiorców, następnie R. Paksas odwiedził ministerstwa, które mają nowych kierowników.

Sejm prosi rząd o zniesienie dysproporcji wynagrodzeń

Sejm, zatroskany wygórowanymi wynagrodzeniami sędziów, poprosił rząd, aby zgłosił wnioski w sprawie zniesienia dysproporcji w uposażeniach w resorcie sprawiedliwości i służbie państwowej.

Teraz uposażenie sędziów Sądu Konstytucyjnego (SK) bez potrącenia podatków średnio wynosi 17 tys. litów miesięcznie. Jest to w przybliżeniu 16 średnich wynagrodzeń.

Dla prezydenta Litwy przewidziane jest uposażenie w wysokości 12 średnich wynagrodzeń.

Dar

Jeden z największych inwestorów do nieruchomości w krajach bałtyckich włoski biznesmen Ernesto Pratoni odwiedził szkołę "Versmė" w Wilnie i przekazał w darze jej niepełnosprawnym uczniom autobus Iveco o wartości 80 tys. litów.

Polacy - polskim szkołom

Polska organizacja Akcji Humanitarnej przesyła szkołom polskim na Litwie dary dobroczynne.

"Gazeta Wyborcza" pisze, że w czwartek cztery samochody ciężarowe z darami wyruszyły z Warszawy na Litwę.

Wiozą komputery, książki, zeszyty, przybory szkolne.

(ELTA, BNS)

Moim zdaniem

Władza - bliżej ludzi

Mieszkańcy m. Niemenczyna i jego okolic od dłuższego czasu są świadkami tego, jak w śródkał masowego przekazu przebiegała jednostronna dyskusja o utworzeniu nowych samorządów na terytorium rejonu wileńskiego, w tym w Niemenczynie.

W prasie ukazywały się artykuły, w których przytaczano przykłady sondaży mieszkańców rejonu, w których dominował tylko jeden punkt widzenia - nie - podziałowi rejonu wileńskiego. Naturalnie, nasuwało się pytanie, czyżby w rejonie, który zamieszkuje prawie 100 tys. osób, wszyscy myślą jednakowo? Należy uwzględnić, że czas, gdy wszyscy "myśleli jednakowo" już odeszły do historii i w państwie, które kroczy drogą rozwoju demokratycznego mogą istnieć różne zdania. W czasie rozmów z mieszkańcami Niemenczyna i pobliskich gmin okazało się, że większość ich jest za utworzeniem samorządu w Niemenczynie. Nie wiadomo, na podstawie jakiego sondażu w śródkał masowego przekazu pisze się, że 7 tysięcy mieszkańców strefy niemenczyńskiej jest przeciwko powołaniu samorządu w Niemenczynie. Każdemu jasne, że po

wybraniu godnych miejscowych przedstawicieli do organów nowego samorządu znacznie uprości się rozwiązywanie palących problemów w Niemenczynie i jego okolicach. Zostaną wybrane swoja rada samorządu i mer. Władza będzie bliższa ludziom. Wszystkie problemy - gospodarcze, społeczne, kulturalne - można będzie rozwiązywać na miejscu. Każdy mieszkaniec rejonu wileńskiego miał problemy z wizytami u tych lub innych urzędników w gmachu administracji w Wilnie i wszyszy wtedy, ile to wymaga czasu, sił i pieniędzy. Pełnomocnictwa starostów są bardzo ograniczone, toteż w każdej sprawie trzeba jechać do Wilna, często wielokrotnie. Dlatego oczywiste są dodatnie strony utworzenia nowych samorządów, gdy każdy mieszkaniec będzie mógł przedrzeć załatwiać sprawy na miejscu. Ponadto, powstaje realna możliwość, aby kosztem bardziej racjonalnego wykorzystania środków budżetowych w terenie ożywić kulturę i gospodarkę.

Przeciwnicy reformy nie mają ani jednego przekonującego argumentu, oprócz od dawna eksploatowanej kwestii narodowej. Chciałbym podkreślić, że

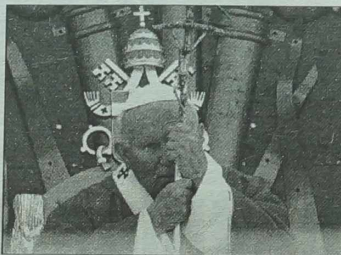
przeciwni reformie politycy i urzędnicy powołują się na zdanie mieszkańców narodowości polskiej rejonu wileńskiego. Jednak zapominają o tym, że jest to region wielonarodowościowy, w tym, że wielu Polaków też nie jest ich zwolennikami. Obawa utracenia swych ciepłych miejsc zmusza ich do wywierania presji na ludzi, narzucania im swego zdania. Po raz kolejny widzimy, jak wykorzystują kwestię narodową, urzędnicy i niektórzy liderzy polityczni chcą utrzymać władzę, wcale nie myśląc o ludziach.

Moim zdaniem, w zaistniałej sytuacji należy przeprowadzić taktowny sondaż opinii publicznej. W tym celu trzeba zaprosić przedstawicieli sejmowego Komitetu ds. Samorządów, Ministerstwa Reform Administracyjnych, Samorządów, jak również liderów partii, posiadających oddziały w rejonie wileńskim, członków organizacji społecznych do otwartej dyskusji z ludnością i wyjaśnić rzeczywiste zdanie mieszkańców.

Prowadzona obecnie propaganda polityczna dezinformuje społeczeństwo i przeszkadza demokratycznemu jego rozwojowi.

Jerzy Hajdamowicz
Niemenczyn

W duchu ekumenizmu



Papież podczas nabożeństwa w Siedlcach.
Fot. EPA-ELTA

(Dokończenie ze str. 1)

Tu, w Siedlcach, jak zresztą wszędzie, centrum uroczystości stanowił ołtarz zbudowany na dużym 90 ha placu w kształcie litery "U", na pamięć zamordowanych unitów. Ustawiono krzyż o wysokości 30 metrów. Na Siedleckich Błoniach ludzie zaczęli się gromadzić już o północy, głównie rolnicy i biedota. Przybyła też niezliczna 13-osobowa grupka Polaków z Syberii (wielu z nich nie mówi już po polsku) z okolic Tiumentia. Byli Ukraińcy, Białorusini, a także Litwini. Zgromadziło się około 500 tysięcy wiernych.

Diecezja szykowała się na przybycie Ojca Świętego poprzez modlitwy i posty - powiedział biskup Jan Wiktor Nowak. - Co siódmy wierny codziennie od 1 stycznia br. modlił się za papieża, a każdego 16 dnia miesiąca przystępował do spowiedzi i Komunii świętej.

Nabożeństwo w Siedlcach miało charakter naprawdę ekumeniczny, uczestniczyli bowiem w nim wierni obrządku grekokatolickiego. Podczas procesji z darami papieżowi wręczono paschał z wosku pszczołeciego, kilka kompletów narzędzi chirurgicznych, które trafią do szpitali Grodna, Wilna i Lwowa. Namieśnik Piotrowy poświęcił także duży dzwon, który pielgrzymi z Syberii zawiozła do polskiej parafii w Tiumentiu.

"Sława Tobie, Hospodiu..." - czytał ewangelię w języku staroecierno-słowiańskim diakon Michał z kościoła grekokatolickiego we Lwowie.

Przed homilią Jan Paweł II powitał wszystkich pielgrzymów, w tym kardynała z Pińska Kazimierza Świątko, oraz biskupa ze Lwowa Lubomira Hu-

zara. Na Ziemi Siedleckiej papież szczególnie podkreślił trzy aspekty: 1) podzielone od 10 wieków chrześcijaństwo, które potrzebuje zjednoczenia, 2) to, że wielu ludzi przeżywa dziś wstrząsy i zagubienie, 3) oraz to, że ani męczeństwo, ani śmierć nie oddzieli chrześcijanina od Boga. Papież mówił, że Kościół pragnie pomagać wszystkim i każdemu w osobna, ale potrzebuje w tym pomocy osób świeckich. Piotr naszych czasów gorąco apelował, aby osoby świeckie aktywnie włączyły się do kształtowania moralnego ładu i spokoju na Ziemi.

Po nabożeństwie wielu pielgrzymów udało się do pobliskiej miejscowości Koden, do cudownego obrazu Matki Bożej Kodeńskiej. (Obraz ten w 1631 r. z papieskiej kaplicy skradł chorąży litewski Mikołaj Sapieha. Papież Urban VIII początkowo rzucił za to klątwę na Sapieha, ale po dwóch latach darował mu i obraz został w Kodeniu).

Pośród rozchodzącego się z placu tłumy raptem rozległ się okrzyk kobiety: "Hospodi, ja widięcia Papu, On mienia błogosławił, mogu spokojno umieriec". Wielu oceało łzy, wielu nadal w dużym skupieniu trwało w modlitwie. Było tu dużo radości, ale też dużo łez i bólu, a Ojciec Święty wszystkich pocieszał wskazując na duży krzyż, krzyż, który leczy, pociesza i zwycięża.

Podobnie ekumeniczny charakter miało również nabożeństwo w Drohiczynie, mieście świątyni katolickiej, prawosławnych i protestanckich. Mieście, które jest czwartym polskim miastem - obok Gniezna, Krakowa i Warszawy, gdzie odbywała się koronacja królewska. Z Drohiczyna też sługa Boży, biskup Zygmunt Łoziński po przewrocie majowym wystosował osobisty list z upomnieniem do marszałka Piłsudskiego, wytykając mu krwawe, bratobójcze zająścia i nawołując do pokuty. W Drohiczynie urodzili się tacy słynni Polacy, jak: przyrodnik ks. Jan Krzysztof Kluk, ks. Franciszek Jakub Falkowski, autorka "Trędowatej" Helena Mnisek, aktor Daniel Olbrychski.

Nad ołtarzem w Drohiczynie wznosił się piękny krzyż z wyrwami, który symbolizował grzech nie tylko w wymiarze osobistym, ale i społecznym. Krzyż jednak trzymał się, bo trzymały go ramiona Chrystusa i wiązała sieć Piotra Rybaka.

Julitta Tryk,

spec. wysłannik "Kurier Wileńskiego"
Siedlce - Drohiczyn

"Gazeta Wileńska" contra "Nie"

O stanie dzisiejszym i perspektywach prasy polskiej na Litwie dyskutowano w czwartek w Polskim Klubie Dyskusyjnym.

Tak się złożyło, że w spotkaniu wzięli udział tylko przedstawiciele dzienników ukazujących się po polsku na Litwie.

Aleksander Radczenko, redaktor naczelny "Gazety Wileńskiej", już na wstępie zastrzegł, że nie będzie odpowiadał na pytania dotyczące źródeł finansowania gazety oraz wysokości nakładu, gdyż "odpowiada wyłącznie za treść, zawartość dziennika, natomiast sprawy gospodarcze obchodzą go w mniejszym stopniu".

Przedstawiciele "Kurier Wileńskiego" byli bardziej otwarci i nie ukrywali ani źródeł utrzymania, ani wysokości nakładu.

Radczenko poinformował również, że wypowiedź redaktora "Gazety Wileńskiej" Jacka Komara w

gazecie "Nie" w sprawie tego, że "Kurier Wileński" powinien zbankrutować, została wypaczona i redakcja zażądała sprostowania. Jeżeli ono nie nastąpi, to "Gazeta Wileńska" zamierza pozwać gazetę Urbana do sądu. - Nasz adwokat już się tym zajmuje - powiedział naczelny "Gazety Wileńskiej".

Wiele osób zadawało pytanie, czy społeczeństwo polskie na Litwie stać na utrzymanie dwóch dzienników. Jednoznacznej odpowiedzi nie było. Najbardziej kategoryczne stwierdzenie padło z ust Henryka Mażula, dziennikarza tygodnika "Przyjaźni", który powiedział, że powstanie "Gazety Wileńskiej" miało być ostatnim głosem z trumny "Kurier Wileńskiego". Jego zdaniem, perspektywy prasy polskiej na Litwie są bardzo niskie i może dojść do takiej sytuacji, że ludzie w ogóle przestaną czytać prasę wydawaną po polsku. Inf. wł.

Decyzja rolników

(Dokończenie ze str. 1)

Zebrani rolnicy zdecydowali się powołać "nowe ciało" - organizację, która ma reprezentować i bronić interesów wszystkich rolników i innych mieszkańców wsi w samorządach, w Sej-

mie. Zdaniem zebranych, przyznawania się ona również do ostatecznego złączenia istniejących na wsi społeczności oraz do wyprowadzenia jej z chaosu ekonomicznego.

Danuta Wojtusiak

Operę "Ptak" obejrzą w niedzielę uczniowie szkół Wileńszczyzny

Potencjał twórczy w dzieciach

Bez mała 1200 uczniów ze szkół Wileńszczyzny oraz doświadczeni rodzice przybędą w najbliższą niedzielę do Wilna. Do ich dyspozycji w tym dniu będzie oddany Narodowy Teatr Opery i Baletu, gdzie zostanie wystawiona opera "Ptak". Będzie to spektakl charytatywny, którego sponsorem jest przedstawicielstwo ONZ na Litwie. Podczas wczorajszej konferencji prasowej w Ministerstwie Oświaty i Nauki Kornelius Klein, przedstawiciel ONZ na Litwie, powiedział, że sprawa mu ogromną przyjemność, gdy widzi, jaki ogromny potencjał twórczy tkwi w dzieciach. W operze "Ptak" wykonawcami są właśnie dzieci, które w ciągu zaledwie trzech tygodni musiały przygotować spektakl. Na scenie opery wileńskiej w niedzielę wystąpi 150 małych artystów – uczniów i przedszkolaków.

W ramach projektu "Dzieci - dzieciom" Centrum Edukacji Muzycznej Ministerstwa Oświaty i Nauki i jego szkoła podstawowa "Gama" już po raz drugi organizuje taki spektakl dla dzieci. Tym razem muzykę do opery "Ptak" napisał kompozytor Laimis Vilkončius. Osnutą jest na utworze Maurice Maeterlincka "Niebieski ptak". Obecni na konferencji prasowej minister Kornelius Platelis, zastępca ministra Vaiva Vebraitė, kompozytor Vilkončius mówili o wielkiej wadze takiego przedsięwzięcia, zwłaszcza w kontekście tego, że na spektakl zaproszone zostały dzieci z najbardziej zafacowanych zakątków Litwy, jakim jest, ich zdaniem, Wileńszczyzna.

Projekt ten wspiera również kancelaria prezydenta, w szczególności pani Alma Adamkienė. Szefowa służby małżonki prezy-

denta Litwy pani Šarkuvienė powiedziała dziennikarzom, że przyjazd dzieci do Opery Wileńskiej z takich odległych wsi jest dla nich ogromnym przeżyciem, a nawet niektóre dziewczynki specjalnie na ten cel zszły sukienki. Bo uważają, że czeka ich wielka, niezwykła przygoda.

Niedzielną spektakl w operze jest spektaklem charytatywnym. Natomiast ci, którzy zechcą go obejrzeć dodatkowo, będą mogli to uczynić dziś o godz. 17.00. Cena biletów na sobotni spektakl - od 6 do 18 litów.

Sześć szkół rejonu solecznickiego wydeleguje swoich uczniów do opery na niedzielny spektakl. Z Jaszun pojedą uczniowie ze szkoły "Auštra", z Ejszyszek - im. S. Rapolinisa, z Dziewieniskie zaś wydelegowane zostaną grupy dzieci zarówno ze szkoły "Rytas", jak i nr 1.

K. A.

W Prokuraturze

15 lat dla Żdanowa

Wileńska Prokuratura Okręgowa za ciężkie i niebezpieczne dla społeczeństwa przestępstwa zażądała, aby sąd skazał lidera "brygad wileńskich" Aleksandra Żdanowa na 15 lat pozbawienia wolności.

Popierając oskarżenie państwowe prokurator Wileńskiej Prokuratury Okręgowej Aušra Kriniūnaitė uważa, że cały termin kary A. Żdanow powinien spędzić w więzieniu.

W swoim przemówieniu prokurator podkreśliła, że swoimi czynami oskarżony wyrządził dużą moralną krzywdę poszkodowanym. Prokurator sugerowała, aby zeznania A. Żdanowa, które często zmieniał, ocenić krytycznie, gdyż nie są one szczere. Oskarżo-

ny swoją taktyką obrony próbnie unikać odpowiedzialności.

W piątek Wileński Sąd Okręgowy zakończył dochodzenie prawne w sprawie A. Żdanowa, oskarżanego o umyślne zabójstwo, usiłowanie zabójstwa i nielegalne przechowywanie broni palnej i ogłosił przesłuchania sądowe.

Prokurator poprosiła sąd, aby podczas orzekania kary uwzględnił również to, że A. Żdanow jest opiniowany negatywnie, popełnił ciężkie przestępstwa w stanie nietrzeźwym, nie pracował, długo ukrywał się przed śledztwem i dlatego należy wobec niego zastosować surową karę.

Niektórzy świadkowie, chociaż nie bezpośrednio, potwierdzili, że właśnie A. Żdanow za-

mordował Władimira Woroneckiego. Niektórzy bali się składać zeznania przeciwko A. Żdanowowi w obawie przed zemstą świata przestępczego. Jednak inni, nawet z "wileńskiej brygady", odważyli się złożyć zeznania przeciwko byłemu współnikowi. Funkcjonariusze ocenili to jako wyraz odwagi obywatelskiej.

A. Żdanow spokojnie wysłuchał przemówienia prokuratora i żądanej kary.

Żdanow ukrył się przed organami ścigania od razu po morderstwie. W maju roku ubiegłego podejrzanego zatrzymała policja kryminalna Rygi. W lipcu przedstawiciele praworządności Łotwy przekazali A. Żdanowa Litwie.

(BNS)

Kronika policyjna

Jak podaje Dział Sztatu Informacji MSW RL, 10 czerwca br. w kraju zanotowano m. in.: 1 zabójstwo, 6 obrażeń ciała, 11 chuligańskich ekscesów, 3 rabunki, 5 oszustw, 142 kradzieże. Skradziono 15 samochodów, znaleziono - 5. Zanotowano 24 wypadki drogowe (zginęła jedna osoba) oraz 14 pożarów. Znaleziono zwłoki 4 osób. Zatrzymano 22 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Pożar nie ukrył zabójstwa

10 czerwca o godzinie 7 min. 50 we wsi Degėnai (rej. paswalski) wybuchł pożar. Przybyli strażacy znaleźli w domu zwłoki gospodyni z trzema ciałymi ranami. Podejrzanych - S.P. (ur.1981 r.) oraz R.P. (ur.1979 r.) - zatrzymano.

Nóż w robocie

Z ranami brzucha do szpitala wileńskiego trafił V.S. (ur.1943 r.), który powiedział, że o godzinie 8 z rana, w Bukčiai, zranił go nożem nieznanemu mężczyźnie.

Podobnie rzecz się miała w Kłajpedzie. Przy ulicy Šilutės, na własnym podwórku gospodarza A.N. (ur.1959 r.), nożem zranili nieznanemu młody człowiek.

Porwanie

9 czerwca około godziny 24 przy ulicy Basanavičiaus w Poładze trzech młodych ludzi siłą wciągnęli do samochodu S.P. (ur.1983 r.) i przywieźli ją do Kowna. Odebrali 50 litów i porzucili przy ulicy Jonavos.

Dla jednych wczasy, dla innych "praca"

10 czerwca, nieco po północy, przy ulicy Kestučio w Poładze, dwaj młodzi osobnicy pobili V.J. (ur.1963 r.) i zabrali teczkę, w której było: 500 litów, 250 dolarów USD oraz telefon komórkowy.

"Telefonista"

Z terenu ZSA "Henrivita" skradziono przewozy telefoniczne na sumę 8000 litów. Udało się zatrzymać "miłośnika telefonizacji" G.T. (ur.1958 r.) trafił do aresztu.

Po sąsiedztwu

Dwie placówki znajdujące się przy alii Giedymina - "Biuro prawne A.P." oraz "Biuro V.G." w tym samym czasie obrabował złodziej. W jednej straty szacowane są na 7 tysięcy litów, w drugiej - na 15350. Nieestety, A.S. (ur.1981 r.), który trafił do wileńskiego KP w najbliższym czasie nie będzie mógł wydać tych pieniędzy.

Pożar w samochodzie

Jeszcze nie wiadomo, kto 10



czerwca o godzinie 1 min.35, najpierw wybił okna, a później podpalił samochód Renault Espace, należący do wilaniana mieszkającego przy ulicy Algirdo A.M. Na szczęście samochód udało się uratować - spaliło się tylko tylne siedzenie.

To ci "dorozka"

A dokładnie - wóz, który we wsi Purvėnai, rejonu solecznickiego, zatrzymał funkcjonariusze policji. Znaleziono tu 21 worków (każdy po 50 kg) cukru oraz 43 butelki białoruskiej wódki. A.P. (ur.1958 r.), który powoził nim, po przesłuchaniu został zwolniony.

Podobny wóz, w którym były 42 butelki wina oraz 544 butelki białoruskiej wódki, funkcjonariusze wykryli we wsi Jundzielszki, co to leży nad Sołecz. Przedtem zatrzymali oni J.K. (ur.1974 r.), który nielegalnie przekroczył granicę litewsko-białoruską. Podejrzany trafił do aresztu.

Przygotowała
Helena Gładkowska

Felieton

Pięć tysięcy dolarów za jeden metr granicy

Znów ciągnie mnie na kawaly, ale co mogę zrobić, jeżeli życie tworzy na każdym kroku nowe, lub modyfikuje stare. Tym razem przypomniał mi się bajeczka o tym, jak Chaim złowił złotą rybkę i na jej pytanie, czego żąda w zamian za zwrócenie wolności, odpowiedział: „Jednego metra granicy”. Bajeczkę tę opowiadało się w dawnych czasach i myślało o tych ludziach, którzy by przez chaimową granicę uciekali na Zachód. Teraz myśli się coś innego. Już chyba domyśliście się co, prawda? Stojąc przy tym metrze granicy i pobierając od każdego przekraczającego granicę metra, Chaim dorobili się majątku.

Proszę Państwa, u nas takich mądrych jak Chaim jest... 3 tysiące! Trzy tysiące celników siedzi na różnych przejściach granicznych. A trzeba wiedzieć, że za miejsce w branży daje się w łapę 5 tys. dolarów, więc chyba opłaca się. Amerykańscy specjaliści, którzy zapoznali się z naszym systemem celnym, aż za głowę się zlapali słysząc o takich ilościach urzędników. Ich kraj jest dziesięciokrotnie większy, ale tam pracuje tylko 14 tys. celników. Gdyby te nasze trzy tysiące wzięło się za ręce, mógłby utworzyć żywy mur wokół Litwy, przez który nawet mysz by nie przebiegła. Tymczasem właśnie przez Litwę leci kontrabanda, że hej!

Ja, proszę Państwa, nie mam przeciwko dużym zarobkom innych. Niech się ludzie wzbogacają, ale wzbogacają się „letkim sposobem” puszczając przez swój metr granicy jednych (bo zapłacili) i nie puszczając innych (bo nie zapłacili) – to gruba przesada. Sama byłam kiedyś „spuszczająca na boczny tor” wraz z całą wycieczką, i z niewiadomych przyczyn przestaliśmy na tym „torze” prawie całej dzień, obserwując jak inne autokary śmigają obok przez granicę. Kiedy doprowadzona do ostateczności zaczęłam szukać naczelników, którzy by mi wytłumaczyli, o co tu chodzi, okazało się, że jeden poszedł do domu na obiad, drugi został wezwany do departamentu, u trzeciego krowa się ociełiała. Wszyscy, z kim rozmawiałam, byli bez imienia i nazwiska, nie patrzyli w oczy i przyskaki przy pierwszej sposobności do toalety. Być może taki bubek rzeczywiście nikogo nie zna i niczym się nie interesuje – tak bezpiecznie. Wie jedno: wiać łapówkę, przepuścić dając przez granicę nie zwracając uwagi na to, co wiezie, włożyć ciężkie fesy do kieszeni, drugą do koperty i zanieść naczelnikowi.

A gdyby Państwo wiedzieli, jakie wille pobudowali niektórzy celnicy! I pomyśleć, że z tego jednego metra granicy! Pietrowy dom z gazem, tujami dokoła, w którym mieszka naczelnik komory celnej z Mariampola wprawdzie zapisany jest na nazwisko teściowej, ale my przecież wiemy, co to znaczy. Drugi, taki sam, należy do ojca naczelnika. Nie gorszą willą legitymuje się zastępca naczelnika. Oj, chyba wyrosło to-to nie z poborów! Obaj panowie byli już kilka razy zwalniani z pracy, ale za każdym razem znów jakoś wziali na stołek. Co by to mogło znaczyć? Tu uszczelnianie granicy chyba nie pomoże.

Jakie tylko cuda nie dzieją się w tej komorze celnej w Mariampolu: znika gdzieś dokumentacja, na wszystkich prawnie stanowiskach pracują krasnoludki z rodziny lub spośród przyjaciół naczelników, budownictwo jakichś tam obiektów kosztuje drożej niż same zabudowania. Niektórzy tartują, że zamiast budować celnikom urzędy, lepiej wnieść poczekalnie dla przedsiębiorców, którzy z powodu biurokracji na granicach tracą drogocenny czas.

Ostatnio głośna stała się sprawa opłat na przejściu granicznym w Kalwarii. Kierowcy ciężarówek i autokarów musieli dotąd płacić po 25-50 litów, samochodów osobowych – po 16, a motocykliści – po 10 litów. Gdy kontrola państwowa zażądała zniesienia opłat, władze Mariampola długo nie podporządkowały się rozkazom. A wiecie, jaka była motywacja? – Polacy biorą za ekologię, więc i my. W pobliżu granicy jest zabytkowe grodzisko, które należy ochraniać, samochody zaś wnoszą tumany kurzu, więc...

Ponieważ stanowiska w komarach celnych obsadzone są przez osoby przypadkowe, więc każdy rad wypełniać jakoś luki w wykształceniu, pokazać, że coś robi. Kowieniczcy postanowili zreorganizować w rejonie kowieńskim pracę na wzór ASYCUDA, czyli międzynarodowego systemu celnego. Zamiast 14 pododdziałów przejścia dla samochodów ciężarowych, zrobić jeden, w Paleomonasie. Pieniędzy na to nie ma, nie wiadomo dokładnie, co reorganizacja da, ale ruch w interesie jest. Przedsiębiorcy zaraz wnieśli raban, zaraz zwołano narady, konferencje.

Dyrektor Departamentu Cel Stasys Stažys, który niedawno skompromitował się wydając rozkaz skrupulatnego sprawdzania wszystkich samochodów, w ramach walki z przemytem (ha!) ma własne „projekty”. Chce on założyć przy Departamencie... komisję, do której wezłszy celnicy, politycy, przedstawiciele władz lokalnych. Dyrektor zachęca również przedsiębiorców do donoszenia na celników. Można – mówi – zainstalować specjalne telefony anonimowe (ale metody!). Doniesie na takiego naczelnika z Mariampola a on znów wróci na stanowisko i wtedy pokaże tobie „kużkini mat”!

Oj, nie to robicie, panowie, nie to! Zamiast zmieniać meble, trzeba zmieniać kadry. Choć to również nie odniesie skutku, jeżeli nie zmieni się mentalności ludzi. A jak ją zmienić, jeżeli taki już jest styl bycia? Przecież facet, który nie kradnie, uważany jest u nas za głupca...

Barbara Znajdzłowska

Na Białorusi człowiek czuje się milionerem i "Amerykańcem"

Droga do rodziny

Anna mieszka w Wilnie, Oleg - w Oszmianie. Są małżeństwem, zgodnym. Raz nocują w Wilnie, innym razem w Oszmianie. Źródłem ich dochodu jest przekraczanie granicy litewsko - białoruskiej, czynią to co trzeci dzień. Celnik litewski do innej kobiety w średnim wieku dość obcesowo mówił: "Prześcieście jeździć codziennie, nie ma już miejsca w paszporcie na pieczęć".

Wjazd na Białoruś po europejsku

Zapowiedź informacji dworcowej, że autokar do Mińska przybędzie po 4 godzinach, nie spełniła się. Autokar przywiózł pasażerów w ciągu trzech godzin. Strażnica w Miednikach niczym nie ustępuje łódzkiej, przez którą się jedzie do Europy. Szerokie kryte pasy do rewidowania aut, zabudowania, jeszcze prawie nowe o nieznanym dla podróżującego przeznaczeniu, sklep, w którym, podobno, można kupić wszystko bardzo tanio. Co prawda, ci, którzy jadą autokarem, nie mają czasu na zrobienie zakupu w tym samym sklepie, bo muszą trzymać się "kupy".

Podróż na Białoruś - to sama przyjemność. Nie trzeba wysiadać nawet z samochodu, funkcjonariusze służby granicznej i celnicy, zarówno litewscy, jak i białoruscy, swoją pracę wykonują szybko i sprawnie. Droga powrotna tak optymistycznie i europejsko nie wygląda. Ale o tym później.

"Zajączki" białoruskie - drożej

Pierwszy przystanek - w Oszmianie. I jedyny w drodze do Mińska. Miasteczko, gdzie jeszcze wódz proletariatu na żeliwnym cokole wskazuje lewicą na jasną przyszłość, gdzie inne pomniki przypominają naszą wspólną robotniczo - chłopką przeszłość, dziś żyje cicho, żeby nie powiedzieć, monotonnie. Przynajmniej takiego zdania są podróżni, którzy mogą zobaczyć miasto jedynie z okien autokaru. Jedyną atrakcją przydworcową stanowi młody skośnooki mężczyzna (a być może Kazach), który przyciszonym głosem

przyjeźdnym proponuje... "zajączki białoruskie". Za dolary, rzecz jasna. Ponieważ w portmonetce miałam aż prawie 4 miliony "zajączków", wymienionych w kantorze wileńskim za 10 USD, transakcja przydworcowa nie bardzo mnie interesowała. Jednak niektórzy razem ze sprzedawcą gdzieś umknęli za róg ubikacji. Kobieta, która wyszła z autobusu na papierosa, powiada, że to niewielki interes, gdyż "ten tu sprzedaje po 420 tys. rubli białoruskich, a w samym Mińsku u handlowców kurs jeszcze lepszy". Gdyby ktoś chciał wymienić, założymy, 100 USD, zyskałby na takim interesie dodatkowo 3 miliony, a nawet więcej.

Obiad za trzy lity

Zwykłemu podróżnemu wymienić 100 dolarów nie ma po co. Obiad w luksusowej restauracji, gdzie jada niemało gości z zagranicy, kosztował niecałego dolara. Co prawda, bez napojów wysokowych. Gdyby jednak panowie zechcieli spróbować białoruskiej "gorełki", niewiele by więcej zapłacili, gdyż butelka wódki kosztuje w sklepie nasze 3 Lt.

Miła młodzieńka kelnerka, widząc moje zdziwienie, że tak tanio kosztuje obiad, powiada, że dla mieszkańców Białorusi taki obiad jest nie do pomysłowości. Ona sama, mimo że zarabia nieco więcej niż przeciętnie, bo aż 6 milionów, nie może pozwolić na taki luksus. "A czy pani w Wilnie może jadać obiady w restauracji?". Pewnie, że nie, ale jakże przyjemnie jest poczuć się w sąsiednim państwie milionerem (w dostojnym przy tym tego słowa znaczeniu).

Ubranie od Niny Ricci

Bieda w Mińsku widoczna jest gołym okiem. Ludzie zarabiają po 5 - 10 USD, czego z trudem wystarcza na wyżywienie i to kupując produkty wyłącznie rodzimej produkcji. Opakowanie importowanych "paluszków" może kosztować prawie tyle, co cały obiad, a lody w McDonalddie nawet więcej. W ten sposób Białorusi broni się przed rynkiem zagranicznym. Rodzima produkcja, w tym artykuły go-



Do Pierwszej Komunii w kościele św. Michała w Oszmianie przystąpiły dzieci z rodzin katolickich. Nie jest ich mało

spodarstwa domowego, są również bardzo tanie. Kobieta, która jechała z dwójkiem dzieci do rodziców, mieszkających w Bobrujsku, cicho wyszeptwała, że te wyrobry są często przemycane przez granicę. Rozmawiała z dziećmi po polsku, gdyż jej mąż jest Polakiem, mieszkają pod Wilnem, a synek właśnie ukończył pierwszą klasę w polskiej szkole.

Jednak sklepy z towaram zagranicznym są. I to jakie?! Europejski wystrój, nowoczesne półki, na których pięknie prezentują się buty od Pierre Cardina, lub ubrania od Niny Ricci. Cena? Bagatela, jak na warunki białoruskie. Letnia garsonka, elegancka i skromna od Niny kosztuje... 870 USD. Są też droższe rzeczy - kostium męski sięga półtora tysiąca złotych. Wejście każdego klienta jest dla ekspedientów minutą nadziei, która najczęściej przyska, jak bańka mydlana.

Ostatni epizod stołecznego miasta

Upał na mińskiej ulicy potęgował warkot maszyn budowlanych i miesamowity kurz. Koło dworca kolejowego - ogromny plac robót. Przejście obok - to istna ekwilibrystyka dla przechodnia. Toteż najprawdźszwa ulga przychodzi z minutą, gdy się siada do autokaru, z kowieńską rejestracją. Czystego, z kierowca w białej koszulce i o miłym usposobieniu. Jeszcze jeden szczegół - do tego eleganckiego autokaru wchodzi jego mocność o jednoznacznym wyglądzie opryska. Trzyma plik gazet, proponując ich kupno. Bierzcie podróżnych "na intelekt", mówią, że te gazety nie jakieś tam codzienne wydania, ale kryminały, jak ojciec zgwałcił córkę a matka powiesiła się i temu podobne. Następnie podobnej

aparycji kobieta, sztucznie opierając się o kule, próbuje coś wyjaśnić, że jakiś chłopak został bez rodziców, ale jego syn... Coś jej się wyraźnie pomylilo, w jakiej intencji i dla kogo zbierała jałmużnę, no bo przecież "nie dla siebie"...

I znów jedyny przystanek w Oszmianie. Autokar wypełnia się całkowicie, bo tutaj dosiadają "mrówki". Wszyscy znają się doskonale nie tylko dlatego, że mieszkają w tym samym miasteczku, ale dlatego, że połączył ich los przewoźników i interes.

Przezytem - siołk śmietany

Europejskość komory celnej na granicy białorusko - litewskiej znika, gdy podjeżdża przepelniony autokar. Białorusini każą wnieść wszystkie tłumoki na ławę, zanurzają ręce w torbach, a przewoźnicy patrząc im w oczy starają się udowodnić, że nic nie mają poza dozwołonym.

Dozwolone jest jedna butelka wódki, nieco żywności, jak twaróg, masło, śmietana. Białorusini pozwalają ponoć przewozić towaru na 1000 USD, Litwini nie chcą słyszeć o takiej sumie. Najwyżej na 1000 Lt. Ale nie artykułów żywnościowych, a wyrobów przemysłowych.

Prawdziwa gehenna zaczyna się w litewskiej komorze celnej. Pasażerowie posłusznie ustawiają się w kolejce do taśmowca, którym ich tłumoki suną do "telewizora". Czekaają jedynie na celnika. A tymczasem celnicy sprawdzają pusty autokar. Spojrzenia wszystkich utkwiwone w tym kierunku. I oto łup. Przez okno widać wyraźnie, jak któryś z celników odkręca znalezionej grzałkę, wachają ją. Inny znajduje trzy butelki wódki oraz półlitrowy siołk śmietany. Ktoś miał widocznie śmietany też za dużo. O jeden półlitrowy siołk. Była cisza, gdy celnicy weszli do ko-

mory celnej. Ani słowa o tym, że znaleźli przemycany towar. Podobno ostatnio nigdy nie mówią o tym, co znaleźli w autokarce, bo i tak wiedzą, że nikt się nie przylgna.

Anna i Oleg przejechali szczęśliwie, chociaż przy celnikach się denerwowali. Mówią, że łup tym razem jest znikomy, bywa dużo więcej. Rzecz jasna wódki. Za jeden tzw. "mierzawczik", gdy sprzedadzą, mają zwrot kosztów podróży. A reszta, to już całkowity zarobek. Jeśli nie mają kogoś obdarować z rodziny, a niemal każdy z nich rodziną ma po obu stronach granicy. W najlepszym przypadku, gdy uda się coś sprzedać, z podróży zostaje 10 - 15 USD. "Kupiłam sobie z takiego zarobku ten oto żakiet" - pokazuje czerwona marynarkę, lichogę zresztą gatunku, którą miała na sobie.

Nadzieja

Tuż, nie opodal stacji autobusowej w Oszmianie, widnieje piękny kościół św. Michała. Za kwadrans da się go zwiedzić. Przekraczając próg, a w nim prawdziwa uroczyść Bożego Ciała. Świątynia pięknie udekorowana białymi szarfami, mnóstwo ludzi, kwiatów. I dzieci. W bieli, jak powinno być, gdy się przystępuje do Pierwszej Komunii. I raz po białorusku. Dodają otuchy i nadziei ludziom.

W tę niedzielę, zresztą jak i w poprzednie, swoją misję duszpasterską pełnią na Białorusi w Onądowie będzie ksiądz proboszcz Józef Aszkiewicz. Jak zawsze powiezie dzieciom łakocie i "czipsy". Takie rzeczy mają one tylko od święta. - Ludzie traktują tu mnie jak "Amerykańca" - śmieje się rozmawiając.

Krzyszyna Adamowicz
Wilno - Mińsk

Fot. autorka



Ciężary upokorzenia

Prywatyzacja "Lietuvos kuras" - po raz drugi

Inwestorzy nie chcą kota

Ewentualnym nabywcą i innym inwestorom "Lietuvos kuras" brakuje informacji o działalności spółki i warunkach prywatyzacji.

Uproszczony program prywatyzacji "Lietuvos kuras", gdy nie odbył się pierwszy konkurs sprzedaży przedsiębiorstwa, rząd zatwierdził w połowie maja.

Zestawy dokumentów publicznego konkursu o spółce Państwowy Fundusz Majątkowy sprzedaje od 1 czerwca do 1 lipca.

Takich zestawów dotychczas nie sprzedano, gdyż Komisja Prywatyzacji dopiero na posiedzeniu 7 czerwca ustaliła, że za zestawy nie będą potrzebowali płacić ponownie ci potencjalni uczestnicy konkursu, którzy dokumenty o spółce nabyli przed pierwszym konkursem.

Zestawy dotyczące prywatyzacji spółki paliwowej nabyło 8 firm zagranicznych: "Statoil" (Norwegia), przedsiębiorstwo norwesko-amerykańskie "Hydro Texaco", "LUKOil Baltija" (spółka, reprezentująca rosyjski koncern "LUKOil"), "ELF Aquitaine" (Francja), "Vitol" (Austria), "Neste" (Finlandia), "Arau" (Niem-

cy) i spółka inwestycyjna "Trafigura" (Holandia). Wymienionym ewentualnym inwestorom ma być udzielona dodatkowa informacja bezpłatnie.

Dyrektor generalny "Lietuva Statoil" Jonas Sokas powiedział, że o zmienionych warunkach prywatyzacji "Lietuvos kuras" podano zbyt mało informacji, która, ponadto, nie jest wyczerpująca.

Jego zdaniem, "Lietuvos kuras" posiada na rynku krajowym stare tradycje, może pracować z zyskiem, jednak "Statoil" tą firmą może zainteresować tylko w tym przypadku, jeżeli będzie sprzedawana, podzielona na części - sieć stacji paliwowych i bazy paliwowe. Działającą na rynku litewskim spółkę norweską interesuje sieć stacji paliwowych "Lietuvos kuras".

Zdaniem innych uczestników rynku paliwowego, wątpliwie czy spełni się nadzieje dyrektora generalnego Funduszu Majątkowego Stasysa Vaitkevičiusa, że zostanie sprzedany "Lietuvos kuras" w lipcu. Sprzedawca spodziewa się, że za spółkę otrzyma zaledwie symboliczną cenę, chociaż twierdzi, że będzie się starał, aby uzyskać cenę maksymalnie wysoką. (BNS)



Fot. Marian Paluszkievicz

Niektóre warunki konkursu

- Sprzedaje się pakiet akcji - 67,76 % (8 409 399 akcji o wartości nominalnej 5 Lt). Cena pakietu nie jest znana, warunki inwestycyjne proponuje kupiec.
- Co najmniej trzyletnie doświadczenie w branży
- Obrót roczny nie mniejszy niż 200 mln Lt (wcześniej 300 mln Lt)
- Propozycje składać od 21 czerwca do 7 lipca, godz. 11.

Mini dosier "Lietuvos kuras"

- Obrót w 1998 r. - 257,5 mln Lt
- Straty audytowane - 30 mln Lt
- Finansowe zobowiązania - ponad 138 mln Lt
- Liczba pracowników - 1117 osób
- Liczba stacji benzynowych - ponad 100
- Sieć stacji i baz paliwowych - 1/5 rynku

Zaledwie 27 proc. Litwinów i Estończyków chce do UE

Przeprowadzony w kwietniu na Litwie sondaż opinii publicznej wykazał, że członkostwo państwa w Unii Europejskiej popiera 27 proc. mieszkańców kraju. Według danych opublikowanego raportu "Opinia publiczna o rozszerzeniu UE w krajach członkowskich i krajach kandydackich" grupy roboczej sekretariatu Parlamentu Europejskiego w sprawie rozszerzenia UE, jest to najniższy wskaźnik wśród 10 ubiegających się o członkostwo w UE państw Europy Środkowej i Bałkanów, z wyjątkiem Estonii.

W październiku roku ubiegłego, podczas kulminacji kryzysu w Rosji, członkowie kraju w UE zaaprobowało 51 proc. mieszkańców Litwy. Poparcie dla integracji z Europą drastycznie zmniejszyło się wraz z początkiem gorących sporów co do zamknięcia Ignalińskiej Siłowni Atomowej (ISA). Zdaniem autorów raportu, na Litwie wzrasta zaniepokojenie, że zamknięcie ISA może bardzo zaszkodzić gospodarce kraju i stopie życiowej. Jesienią roku ubiegłego 80

proc. mieszkańców wyraziło życzenie, by ISA nie zatrzymywano. Spory co do zamknięcia ISA rozpoczęły się zaraz po tym, gdy rząd przedstawił inną niepopularną propozycję - zniesienie kary śmierci. W społeczeństwie rozpowszechniło się zdanie, że czyni się w celu przypodobania się UE.

Inny sondaż świadczy, że 48 proc. przedsiębiorców uważa, iż członkostwo w UE przyniesie korzyść i stworzy nowe możliwości. Najtrudniej prognozować skutki członkostwa dla rolnictwa. Innym często omawianym problemem - nieuchronne ograniczenie suwerenności kraju.

Około 40 proc. mieszkańców Litwy nie ma określonego zdania o UE, 15 proc. twierdzi, że brakuje im wiadomości o UE. To największa część mieszkańców wśród ubiegających się o członkostwo w UE krajów po Bułgarii (13 proc.). 57 proc. osób chce się dowiedzieć o UE więcej, natomiast 29 proc. oświadczyło, że wystarczy im posiadanych danych.

Inf. wł.

Polska Sprzedadzą Bank Pekao SA

W II kwartale tego roku, do końca czerwca, sprzedany zostanie 52,1 proc. akcji Banku Pekao SA - powiedział Emil Wąsacz, minister Skarbu Państwa.

W III kwartale 1999 roku MSP zakłada też sprzedaż 80 proc. akcji Banku Zachodniego - poinformował Wąsacz na konferencji Euromoney odbywającej się w Warszawie pod hasłem „Polska: finanse, integracja i inwestycje”.

Dodał, że w III kwartale tego roku zakończone zostaną w MSP prace nad koncepcją restrukturyzacji BGŻ i PKO BP.

Ministerstwo prowadzi obecnie negocjacje w sprawie sprzedaży akcji Banku Zachodniego z irlandzkim

bankiem Allied Irish Bank. Irlandzki bank ma 60 proc. Wielkopolskiego Banku Kredytowego SA.

„Jednym z warunków, jakie postawiliśmy potencjalnemu inwestorowi jest to, że zachowa tożsamość banku” - powiedział Wąsacz.

Wcześniej analitycy uważali, że AIB doprowadzi do integracji Zachodniego i WBK, jednak w odległym terminie.

Powstały w 1989 roku, Bank Zachodni (jako jeden z dziesięciu banków komercyjnych wydzielonych ze struktur NBP) dysponuje obecnie 181 placówkami, głównie na Dolnym Śląsku. Pod względem liczby posiadanych placówek bank zajmuje czwarte miejsce w kraju.

Wyłącznie na negocjacje w sprawie Pekao SA ma konsorcjum włoskiego banku Unicredito i niemieckiego ubezpieczyciela Allianz.

Grupa Unicredito Italiano powstała w październiku ubiegłego roku na drodze fuzji dwóch włoskich banków: Credito Italiano i Unicredito Italiano. Zatrudnia 36 tys. pracowników i ma ponad 2,5 tys. placówek w całym Włoszech. Jej kapitalizacja rynkowa oceniana jest na 28,2 mld USD.

Zysk netto Grupy Pekao SA wyniósł w 1998 roku 521 mln 274 tys. zł (w 1997 roku 824 mln 949 tys. zł), w tym zysk netto Pekao SA wyniósł 342 mln 686 tys. zł (w roku 1997 636 mln 101 tys. zł).

(PAP)

Kangurowa alternatywa

Eksporterzy mięsa kangurze z Australii mają nadzieję na zwiększenie zysków ze sprzedaży swoich produktów do Belgii i reszty Europy w związku ze skandalem z żywnością skażoną rakotwórczymi dioksynami.

Oczekuje się, że Belgowie, którzy regularnie sprowadzają z Australii mię-

so kangurze, będą importować go jeszcze więcej po tym jak belgijskie kurczaki, wołowina i wieprzowina trafiły na czarną listę żywności podejrzaną o skażenie dioksyną.

Belgijscy importerzy mówią, że zapotrzebowanie na mięso kangurze zwiększyło się pięciokrotnie od czasu ujawnienia afery dioksynowej dwa tygodnie temu.

Z kolei eksporterzy spodziewają się zwiększonej sprzedaży nie tylko w Belgii, ale w całej Europie.

Największym importem kangurzego mięsa jest Holandia, a Belgia znajduje się na trzecim miejscu, po Austrii, a przed Francją i Niemcami.

Australia sprzedaje mięso kangurze do Europy od 30 lat.



Stronę przygotował Aleksander Borowik

Referendum w sprawie członkostwa w Unii Europejskiej (%)

Kraj	wiosna 1998 r.			wiosna 1999 r.
	"Za"	"Nie mam zdania"	"Przeciwko"	"Za"
Rumunia	71	11	6	Brak danych
Polska	63	17	6	64
Słowacja	62	16	8	79
Słowenia	57	11	18	b/d
Bułgaria	57	17	4	b/d
Węgry	56	20	9	b/d
Czechy	49	19	13	64
Litwa	40	26	13	27
Łotwa	40	32	13	47
Estonia	35	37	14	27
Średnio	60	17	8	—

Źródło: Centrum Informacyjne Delegacji Komisji Europejskiej

Teresa Żylis - Gara bawiła w Wilnie

"Tutaj jest źródło mojej energii"

Zawitała po wielu latach do rodzinnego Landwarowa. Stąd wyruszyła do Polski, a później - w świat. Śpiewała na najsłynniejszych scenach operowych różnych kontynentów. Podczas pobytu w Wilnie i na Wileńszczyźnie chętnie się spotykała z rodakami.

Pani Apolonia Skakowska - prezes - dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki, zaaranżowała dla wybitnej śpiewaczki popołudnie - koncert, podczas którego wystąpiła nasza polska młodzież.

Pani Teresa Żylis - Gara powiedziała o tym koncercie: "Usłyszałam i ucieszyłam moje serce i moje uszy". Śpiewały: Helena Macanko, Katarzyna Niemcyko, Anżelina Siemionowa, Gabriela Wasiliauskaitė. Imprezę prowadziła Olga Generała, która m. in. bardzo pięknie zadeklamowała wiersz autorstwa Apolonii Skakowskiej dedykowany Pani Teresie. Wieczór uświetniły swoimi występami dwa zespoły: "Pierwioski" i "Melodia". Wileński artysta malarz Władysław Lawrynowicz sprawił śpiewaczce niekłamną radość: namalował jej portret, który przekazał w darze podczas spotkania w Pałacu Łącznościowców.

My natomiast mieliśmy okazję przeprowadzić rozmowę z Teresą Żylis - Gara.

Jakie uczucie towarzyszyło Pani, gdy po tylu latach zaśpiewała podczas Mszy św. na Boże Ciało w kościele landwarowskim?

Najwyższego wzruszenia. Jest to uczucie, którego właściwie nie znam, od wielu, wielu lat. To jest uczucie jedyne w swoim rodzaju, bo związane ze szczególnym miejscem, mianowicie z miejscem mojego urodzenia, z miejscem tego kościoła. Trzeba pamiętać, że właśnie ta świątynia była świadkiem moich pierwszych "występów". Dlatego to miejsce jest mi szczególnie bliskie i w dodatku znalazłam się wśród tak serdecznych ludzi, moich ziemiaków.

Widziałam, że po dzisiaj-

szym koncercie młodych Polaków litewskich była Pani bardzo poruszona, dostrzegłam nawet łzy...

Ja się wcale nie wstydzę moich łez. Uważam, że są one niekłamnym świadectwem tego, co się w duszy dzieje i nie musiałam tego ukrywać. Takich momentów od chwili mego przybycia tutaj było wiele. Tak samo, jak dzisiaj, to spotkanie z młodzieżą i z osobami, które przybyły i swój stosunek do mnie wyraziły z wielkim uczuciem ciepła. Jakże można, żeby nie zakręciła się łza w oku. To jest po prostu niemożliwe.

Pani przyjazd w rodzinne strony jest też związany z nakręcaniem filmu dokumentalnego.

Nagrywano te miejsca, które były mi bliskie, te ścieżki, po których biegałam w podwileńskim Landwarowie będąc dzieckiem.

Znajdą się jakieś sekwencje z Wilna?

Nie bardzo, bowiem telewizja krakowska, obecna w ciągu dwóch dni, wszystkie zdjęcia robiła tam, gdzie się urodziłam. W Wilnie bywałam, ale te pobyty pamiętam raczej mgliście.

Czy przypadkiem nie jest Pani z pochodzenia Litwinką, mam na myśli nazwisko?

Jestem Polką!

U nas się mawia, że uparty jak Litwin. Pani upór i konsekwencja w osiągnięciu celu zaprowadziły Panią na wyżyny. Nie każdej śpiewaczce udało się występować na najszlachetniejszych scenach świata.

Pewnie to wpływ ziemi, na której się urodziłam. Kocham ją. Na zew swego serca, swoich uczuć na Wileńszczyznę przybyłam.

Takie ogromne pasmo sukcesów towarzyszyło Pani w życiu. Którą scenę wspomina Pani z największym sentymentem?

Może tę, która była pierwsza. To scena krakowska i początki mojej kariery. Potem wyjazd za granicę i pierwszy angaż w małej operze w Oberhausen. Ten teatr był dla mnie decydujący, w jakimś sensie stał się miernikiem

wszystkich moich możliwości i dalszego mojego rozwoju. Później, oczywiście, Metropolitan Opera House w Nowym Jorku, w której długo śpiewałam.

Współpracowała Pani z wieloma słynnymi dyrygentami: Karl Böhm, James Lewine, Colin Davis, Claudio Abbado, Carlos Kleiber. Czy na przykład Herbert von Karajan był sympatycznym człowiekiem?

On był bardzo nierówny. To wielki człowiek. Miał jednakże swoje humory, ale zawsze wobec mnie był sympatyczny i bardzo ciepły. To esteta, bardzo kochał kogoś, kto potrafi ze smakiem i z wielką ekspresją śpiewać. Dlatego poruszaliśmy się na tej samej linii, na tej samej długości fal. Nie było między nami żadnych zgrzytów. Ale widziałam go w innych sytuacjach, kiedy tracił cierpliwość, był opryskliwy. To wszystko mnie ominęło, więc mam bardzo dobre wspomnienia. Nasza współpraca była cudowna, dała mi bardzo wiele, otrzymałam dużo wskazówek, jeśli chodzi o grę sceniczną, bo oprócz tego, że dyrygował, prowadził reżyserię, pracował z nami na scenie, oszczędzał nas. Nie wolno nam było np. śpiewać podczas prób, były głosniki z naszymi zarejestrowanymi głosami.

Porównywano Panią do takich wielkich sopranów, jak np. Maria Callas. Czy zazdrościła Pani jej czegokolwiek?

Niczego jej nie zazdrościłam i w ogóle - nikomu. Każdy z nas jest indywidualną, oddzielną osobowością. Callas nie mogła zrobić tego, co ja mogłam i odwrotnie. Nie mogłam przyjąć jej sposobu śpiewania, czy jej sztuki aktorskiej. Uważałam, że moje środki artystyczne są wystarczające, żeby poruszyć publiczność.

Powiedziała dziś Pani, że muzyka nie znosi rywalek. Jak się ułożyło Pani życie prywatne?

Oczywiście, ponosiłam ofiary. Moje życie prywatne pozostawiało wiele do życzenia. Ale, kiedy dzisiaj rozmawiam z swoim synem, a wówczas, kiedy otrzyma-



Zobaczyłam, usłyszałam i ucieszyłam swoje serce

łam swój pierwszy angaż do Niemiec, mój synek był małeńki, zostałam od z ósmej rano, zęgnalam się z nim, kiedy spał, to on mówi: "Mamo, dobrze zrobiłaś, nie mam do ciebie żalu, powinnaś była iść tą drogą, bo to twoja droga i bez tego nie mogłabyś żyć, nie byłabyś szczęśliwa".

Czy artystka tej miary, co Pani, ma prawo w ogóle na prywatność?

Na ile to możliwe. To zależy również od szczęścia natrafienia na partnera, który chce grać rolę drugorzędną.

Znalaza Pani takiego?

Tak. Mam wspaniałego męża.

Kim jest?

Prawnikiem.

Pani na stałe mieszka?

W Monte Carlo.

Dlaczego właśnie tam, a nie na przykład w Krakowie?

Bo to jest małeńkie księstwo, na cypelku, na południu Francji,

nad Morzem Śródziemnym. Jest to ze wszech miar dla mnie najpiękniejszy zakątek. Ze względu na klimat, ze względu na bezpieczeństwo, na piękno krajobrazu. To było to miejsce, w którym chciałam się zamowić.

Stworzyła Pani dom prawdziwy?

Na ile to możliwe artystę stać na dom prawdziwy. Ciągłe podróże, ciągłe zobowiązania, kontakty zawodowe.

Chętnie przyjeżdża Pani do Polski?

Bardzo.

Na Wileńszczyznę przyjeżdża Pani jeszcze?

Na pewno. Mam nadzieję, że tym razem nie po kilku tygodniach, tylko szybciej. Do tego czasu nie udało mi się tego zrobić wcześniej, ale zawsze miałam wielkie pragnienie. Teraz dokładnie wiem: tutaj jest i stąd pochodzi źródło mojej energii...

Halina Jotkiallo

Fot. Marian Paluszkiwicz



Po zdjęciach z autografami znakomitej rodaczki ustawiła się kolejka młodzieży i nie tylko



Do rodzinnych albumów, na pamiątkę ze spotkania

Kurier TV

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 12 CZERWCA



8.00 - Dzień dobry. 8.55 - Telekatalog. 9.00 - S. dla dzieci. "Mini włóczęga". 9.30 - Program dla dzieci. 10.00 - Sobota + niedziela. 10.45 - Zdrowie. 11.15 - Żywa przroda. 11.45 - Szamujmy szody. 11.50 - Miliarder. 12.00 - Pożeganie z Ukrainą. 12.45 - Śpiewka K. Jablonski. 13.35 - S. "Nicky - myśliwy rozum". 14.30 - Dziennik informacyjny. 15.00 - Film dok. 16.00 - Dalia Kuitrait rozważnia. 16.25 - Prawdziwe historie. 16.55 - Film dok. 17.25 - S. "Allo, allo". 18.00 - Koncert zyczeń. 18.40 - S. "Droga do Avenale". 19.30 - Lato. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Lato. 21.40 - S. "Praca nie dla kobiet". 22.30 - Wileński Festiwal 99. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Wszystko w normie".



7.55 - Program. 8.00 - Filmy anim. 9.00 - Poranne kocio. 10.30 - Smaczne. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Cztery kółka. 11.45 - Perspektywy. 12.05 - Film dok. 13.00 - Świat dzikawok. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - S. "Mieszkanie zwierząt". 15.50 - S. "Ned i Stacy". 16.15 - Nos. 16.40 - S.

NIEDZIELA 13 CZERWCA

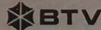


8.00 - Świąteczne myśli. 8.25 - Nowości Kościoła Katolickiego. 8.30 - Dla rolników. 9.00 - Dzieci świata. 9.30 - Niedzielne Lotto. 11.00 - W świecie koszykówki. 11.30 - Stow chrześcijaństwa. 11.40 - Trawaj pojednania. 12.00 - Narodowa geografia. 14.00 - Film dok. 15.30 - Ruletka w kawiarni Konrada. 16.00 - Popołudnie z A. Czekuolsem. 16.30 - S. "Domek w perli". 17.20 - Na arenie sportowej. 17.40 - Posaża skrzyńca. 18.50 - Formula 1. 21.00 - Panorama. 21.30 - LRT. 21.50 - Film fab. "Jesteś takami". 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Rozmowa we trójce.



7.55 - Program. 8.00 - Filmy anim. dla dzieci. 9.35 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salon białego kota. 11.00 - ABC zdrowia. Tajemnice pięknych nóg. 11.30 - Film dok. o zwierzętach. 13.00 - Świat dzikawok. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - S. "Mieszkanie zwierząt". 15.50 - S. "Za infeld". 16.15 - Złotko. 16.40 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 17.10 - S. "Babilon 5". 18.00 - Serial hum. 18.30 - Film fab. 19.30 - "1930". 19.35 - Panorama tygodnia. 20.00 - Teletelno. 20.50 - Film fab. "Biegający indyjanin". 22.55 - Wiadomości sportowe. 23.05 - S. "Błękitny diament". 23.45 - N-14. 24.00 - Jeszcze nie wieczór.

"Gimnazjum pięknej doliny". 17.05 - S. hum. 17.30 - S. "Zwarowiana parka". 17.55 - S. "Luoisia i Clark". 18.45 - S. "Ziemia: ostatnia walka". 19.30 - "1930". 19.45 - N-14. 20.00 - To ci rodzinka. 20.45 - Film fab. "Powrót na błękitny brzeg". 22.30 - S. "Zolnierz sukcesu". 23.15 - N-14. 23.30 - Film fab.



7.30 - Ekoróżga. 8.15 - Filmy anim. 9.05 - Kibir vibir. 10.10 - Program muz. 11.00 - S. "Komisarz Rex". 11.45 - S. "Wszystko pamięta 2070". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Wszystko pamiętać 2070". 12.30 - Sport na wesoło. 13.00 - Jestem z wami. 13.30 - Telegra dla rodziny. Podczas przerwy o 14.00 - Wiadomości. 14.25 - Walka słów. 15.10 - Tak. Nie. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statak miłości". 17.00 - S. "Na zdrowie". 17.25 - Film fab. "Sklepek starości". Podczas przerwy o 18.00 - Wiadomości. 19.10 - Walka słów. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Rowerovery show. 20.40 - Film fab. "Skandal o taśmie". 22.25 - Sport. 0.25 - 7.30 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Filmy anim. dla dzieci. 9.15 - Program dla dzieci. 9.20 - S. "Alf". 9.40 - S. "Harry i Henderssonowie". 10.05 - S. "Marzyście z Kalifornii". 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - Wyścigi. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - S. "Beethoven". 13.30 - Film dok.



7.30 - Program dla dzieci. 8.00 - Program religijny. 9.05 - Kibir vibir. 10.10 - S. "Moje psie życie". 11.00 - S. "Na północ". Podczas przerwy o 12.00 - Wiadomości. 12.35 - S. "Nadzwrocie". 13.00 - Na jednym końcu haczyk. 13.30 - Rowerovery show. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert zyczeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statak miłości". 17.00 - Program sportowy. Podczas przerwy o 18.00 - Wiadomości. 18.45 - Telegra. 19.10 - Telegra dla rodziny. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Film fab. "Śmierć w Miami". 22.00 - Przeglad film. 22.30 - Film fab. "Niewinnie oskarżony". 0.15 - 6.15 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.55 - S. "Z powrotem w przeszłość". 9.15 - Dla dzieci. 9.20 - S. 10.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Marzyście z Kalifornii". 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - Zaspiewajmy. 11.30 - Telegra. 12.00 - Film dok. 14.00 - Niech żyje król. 14.25 - S. "Telefon pomocy 911". 15.10 - S. "Zonaty i dzieci". 15.40 - S. "Ryccerz na kołach". 16.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Doktor Quinn". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Akeny tygodynia. 19.30 - Kamera VRS. 20.00 - Komedia "Tytko powiedz, czego chcesz". 21.55 - Dziennik festiwalu "Latający człowiek". 22.20 - Bez tabu. 22.50 - Przeglad NBA. 23.15 - Przeglad sportowy. 23.45 - Program muz. 0.15 - S. "Archimil X". 1.00 - S. "Nowojorscy gliniarze".

14.00 - Za rogiem. 14.25 - S. "Melrose Place". 15.10 - S. "Zonaty i dzieci". 15.40 - S. "Ryccerz na kołach". 16.30 - S. "Siostry patrol". 18.10 - S. "Beverly Hills 90210". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Kolo fortuny. 20.00 - Film fab. "Wiatr". 22.15 - Eliminacje NBA. 23.00 - Film fab. "Kuszenie niani". 0.30 - S. "Ogień". 1.15 - S. "Proces".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Budownictwo. 9.00 - Humor. 9.20 - Film dok. o przyrodzie. 10.20 - Tydzień. 11.00 - Program A. Polikowskiego. 11.30 - Koncert dobroczyń. 12.50 - Alf Litwie było lepiej. 13.20 - Studio "OSP". 14.10 - Towary i usługi. 14.30 - "Ja sama". 15.30 - Koncert zyczeń. 16.00 - Skandale tygodnia. 16.30 - Patrol drogowy. 16.45 - S. "Night Man". 17.35 - SW show. 18.05 - Film fab. "Wszystko będzie dobrze". 20.40 - U "Jabka". 21.10 - Tajemnica urody. 21.40 - Ci, którzy... 22.05 - Patrol drogowy. 22.20 - Z Moskwy. 22.30 - Radio hity. 23.35 - Film fab. "Tasma filmowa".



9.00 - Dotyk. 10.00 - Kroniki wileńskie. 10.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Program dla sadowników. 11.30 - Mówmy, czytamy, piszmy. 12.00 - Program region. 12.30 - Filmy anim. 13.30 - Na drogach Rosji. 13.45 - Telegra. 17.55 - Program. 18.00 - S. "Tagard". 19.00 - Salon książek. 19.30 - Filmy anim. 20.00 - Moja Brytania. 20.30 - Paralele. 20.45 - Kronika wydarzeń. 21.00 - Koncert zyczeń. 22.00 - Film fab. "Młoda Rosja".



8.05 - Filmy anim. 8.25 - Kanał muz. 9.00 - Tajemnica urody. 9.30 - Lekarz domowy. 10.00 - Z Moskwy. 10.25 - Lekcja język. litewskiego. 10.40 - Film fab. 12.25 - Filmy anim. 12.55 - Towary i usługi. 13.05 - Telegra. 23.55.60. 13.35 - NYCOMED zaleca. 13.40 - Podoba się - oglądaj. 13.50 - Film fab. "Swój wśród obcych, obcy wśród swoich". 15.30 - Kamień węgielny. 16.00 - Stolica. 16.20 - Towary i usługi. 16.30 - Patrol drogowy. 16.45 - Wileńska Jutrzenka. 17.00 - Humor. 17.30 - Jesteś świadkiem. 18.00 - Sprawozdawca. 19.00 - Film fab. "Zielony furgon". 20.35 - Kinautor. 22.00 - Wyniki. 23.15 - Nocna rozmowa.



9.00 - Godzina siły ducha. 10.00 - Litwa Wschodnia. 10.30 - Szawelska TV. 11.00 - Turystyka. 11.15 - XL-Music. 11.45 - Diamenty operety. 12.50 - Koszykówka kobiet. 13.20 - Telegra. 18.00 - S. "Tagard". 19.00 - Europa dziś. 19.30 - Po prostu pies. 19.50 - Fotoklub. 20.00 - Salon książek. 20.30 - Aktozy filmowy. 21.00 - S. "Tagard". 22.20 - Humor. 22.50 - Muzyczna rozprawka.



6.00 - Filmy anim. 6.35 - Komedia "Zaloty luzara". 7.45 - Biblioteka domowa. 8.00. 13.30 - Wiadomości. 8.15 - Notatki. 8.35 - Dopoki wszyscy w domu. 9.10 - Gwiazda poranna. 10.00 - Dla wojskowych. 10.25 - Grał, harmonio. 11.00 - S. "Naprzód elew". 12.10 - Panorama śmiechu. 13.15 - S. "Mamo, to ja". 13.45 - Bulat Okudżawa. 14.40 - Kome-



6.00 - Filmy anim. 6.30 - Komedia "Lew Guricz Smiczkin". 7.45 - Słowo duszpasterza. 8.00. 13.30. 16.00 - Wiadomości. 8.15 - 100%. 8.45 - Poczta poranna. 9.20 - Kalambur. 9.50 - Smak. 10.10 - Powrót Galerii Trietakiowskiej. 10.45 - S. "Naprzód elew". 12.00 - Panorama śmiechu. 13.15 - W świecie zwierząt. 13.55 - Film anim. 14.20 - Kocham ciebie, moja Rosjo. 15.15 - Jak to było. 16.15 - Pilne wezwanie. 16.45 - Film "Czarny kwadrat". 19.00 - Czas. 19.50 - LİK 99. 21.55 - Sport. 22.15 - Film fab. "Zwierzę".



6.00 - Film dla dzieci. 7.15 - Filmy anim. 7.25 - Prognoza pogody. 7.30 - Dzień słowiańskich piśmiennosci. 8.00 - Witaj, kraju. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.05 - Telegra. 9.50 - Film anim. 10.00 - Dobre nowiny. 10.15 - Złoty klucz. 10.30 - Wiewiór twórczości R. Ibragimbicowa. 12.00. 18.00 - Wiadomości. 12.30 - Wiewiór twórczości A. Baszaja. 14.25 - Komedia. 16.10 - Plac gwiazd. 18.30 - Dziennik kinautor. 18.50 - Film fab. "Sam i bez broni". 20.20 - Dzień Rosji. 22.10 - Gorąca dziesiątka. 23.00 - Predkosc. 23.20. 23.00.

TYPOLOŃIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - "Klan" - serial prod. pol. 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Zaczarowany otwór" - serial anim. dla dzieci. 9.20 - Alai As. 9.40 - Szafiki. 10.15 - Studio wizyty Ojca Świętego. 10.30 - Transmisja Mszy świętej w Sandomerzu. 13.25 - "Wielka Mała Emigracja" - film dok. 13.50 -

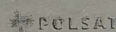


6.00 - Filmy anim. 6.30 - Dla wojskowych. 7.00 - Dla wsi. 7.25 - Prognoza pogody. 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 - Anclage. 9.00 - Miasteczko. 9.30 - Ustami dzieci. 10.00 - Rosyjskie Lotto. 10.40 - Świat książek. 10.55 - Filmy anim. 11.05 - S. "Tarzan. Historia przygód". 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Federacja. 13.10 - Godzina w parlamencie. 14.10 - S. "Prawo i porządek". 15.00 - Rozmowy o zwierzętach. 15.55 - Piłka nożna. 18.00 - Zwierciadło. 18.55 - 70-lecie Inturist. 22.05 - Przebiegłość-22. 21.00 - Oddział dzymny. 21.30 - Dziennik kinautora. 21.45 - Film fab. "Krótkie spotkania".

TYPOLOŃIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Zaścianek. 7.30 - Słowo na niedzielę. 7.35 - "Wlabryncie" - serial prod. pol. 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego. 9.00 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.30 - Goniec - tygodnik kulturalny. 9.45 - Studio wizyty Ojca Świętego. 10.00 - Transmisja Mszy świętej w Warszawie - beatyfikacja 108 męczenników. 12.30 - "Mała Książeczka" - serial anim. prod. ang. 13.00 - Muzyczne kolo. 13.30 - Magazyn Polonijny z Niemiec. 14.05 - Teatr familijny. "Pokój pełen liści". autor Joan Aiken. 14.50 - Podwieczorak - z Polonią. 15.35 - "In Articulo Mortis - Alina Szapocznikowa".

Danie na weekend. 14.00 - "Molly" - serial prod. pol.-ang. 14.30 - Piraci - teleturniej. 15.00 - Magazyn Polonijny z Wileckiej Brytanii. 15.30 - Muzyka łagodnie obcuje. 16.00 - Wiadomości polonijne. 16.15 - Mówi się... 16.35 - Ludzie listy piszą. 17.00 - Telexpress. 17.20 - Gramy piosenki. 18.15 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 19.05 - Teledyski na zyczenie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.53 - Sport. 20.00 - Budka Suflera akustycznie. 20.45 - "Kung-fu" - film obycz. prod. pol. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - Studio wizyty Ojca Świętego. 23.15 - Transmisja liturgii słowa w Zamocniu. 1.05 - Powitanie widzów amerykańskich. 1.10 - Teledyski na zyczenie. 1.20 - "Pampalini, łowca zwierząt" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego. 2.30 - "Kung-fu" - film obycz. prod. pol. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Budka Suflera akustycznie. 5.45 - Teatr Współczesny - reportaż. 6.15 - Gramy piosenki.



6.00 - Disco Relax. 7.00 - Link Journal. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Rupert" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "Power Rangers" - serial komiksowy. 8.50 - Kalambury - program dla dzieci. 9.20 - Talent za talent. 9.50 - Owocemna lista przebojów. 10.00 - "Strażnik Teksausu" - amerykański serial sensac. 11.00 - "Olbrzym" (USA). 14.30 - Rodzinne sekrety. 15.00 - Gospodarz: gra - zabawa. 15.30 - Link Journal. 16.00 - Informa-

cje. 16.10 - Zepster sport magazyn. 16.20 - "Człowiek, którego nie ma" - serial sensac. USA. 17.15 - "Młody Indiana Jones" - serial przygod. USA. 18.10 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - serial fantasy. USA. 19.05 - Disco Polo Live. 20.00 - Idź na catose - show z nagrodami. 21.00 - Macie co chcecie, czyli najejście na świecie. 21.30 - "Ned i Stacy" - amerykański serial komed. 22.00 - "Caribe" - thriller kanad. 23.45 - "Opowieści z krypty", USA. 0.15 - Playboy. 1.15 - "Zabawa w meża z żoną", USA. 2.55 - Muzyka na bis.



6.00 - Teleshopping. 7.00 - "Świat pana trenera" - serial obycz. 7.25 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.10 - "Piękna i Bestia" - serial przygod. 9.00 - Odjadowe kreskówki. 11.45 - "W cudzej skórze" - serial sensac. 12.35 - "Miłość dla pieniędzy" - komed. USA. 14.15 - "Robin Hood" - serial przygod. 15.05 - Ukryta kamera. 15.30 - "Detektywi" - serial komed. 16.00 - "My i one" - serial komed. 16.25 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast.-nauk. 17.10 - "Nieustraszony" - serial sensac. 18.00 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Extra zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Prognoza pogody. 19.35 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Zło, które człowiek czyni" - film sensac. USA. 21.35 - "Zyczenie śmierci - oblicze śmierci" - film sensac. USA. 23.20 - "Dom 4" - horror USA. 1.10 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 1.45 - "Zyczenie śmierci - oblicze śmierci" - film sensac. USA. 3.20 - "Dom 4" - horror USA.



nym rycerza" (USA). 14.25 - Klub Polatu. 14.35 - "Młody Indiana Jones". USA. 15.30 - Rekiny kart gra-zabawa. 16.00 - Informacje. 16.10 - Zepster sport magazyn. 16.20 - Macie co chcecie, czyli najejście na świecie. 16.45 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 17.20 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - serial fantasy USA. 18.15 - "Herkules" (USA). 19.05 - Idź na catose - show z nagrodami. 20.05 - "Air America" - serial sensac. USA. 21.00 - "Szyby jak błyskawica" (USA). 22.55 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.00 - Na każdy temat. 0.05 - Magazyn sportowy. 1.35 - Muzyka na bis.



6.10 - Teleshopping. 7.20 - Ukryta kamera. 7.40 - "Świat pana trenera" - serial komed. 8.05 - "Detektywi" - serial komed. 8.35 - "My i one" - serial komed. 9.30 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego. 2.30 - "Dolina Isy" - dram. prod. pol. 4.15 - Takowska Jedynki. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Latamiki - magazyn kulturalny. 5.30 - Spotkanie z Lidą Wysocką. 6.10 - "In Articulo Mortis - Alina Szapocznikowa".



6.00 - Disco Polo Live. 7.00 - "Tęty lekarz" - magazyn medyczny. 7.15 - Wystarczy chwili. 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Rupert" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Power Rangers" - serial komed. 9.00 - Kalambury - program dla dzieci. 9.30 - Dyszy satyrki kraju. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - "Oni, ona i pizzerka" (USA). 11.30 - "Ach, śpij kochanie" - serial komed. USA. 12.00 - "Wiadomości z ostatniej chwili" - serial komed. USA. 12.30 - "Opowieści o zielo-



6.00 - Disco Polo Live. 7.00 - "Tęty lekarz" - magazyn medyczny. 7.15 - Wystarczy chwili. 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Rupert" - serial anim. dla dzieci. 8.30 - "Power Rangers" - serial komed. 9.00 - Kalambury - program dla dzieci. 9.30 - Dyszy satyrki kraju. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - "Oni, ona i pizzerka" (USA). 11.30 - "Ach, śpij kochanie" - serial komed. USA. 12.00 - "Wiadomości z ostatniej chwili" - serial komed. USA. 12.30 - "Opowieści o zielo-

PONIEDZIAŁEK 14 CZERWCA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies", 8.00 - S. "Rodzina Fallero", 8.30 - Muzyka klasyczna 16.00 - S. "Prawdziwa historia", 16.30 - Wiadomości (ros.), 16.40 - Horyzonty 17.00 - S. "Druga B", 17.25 - Telekatalog 17.30 - S. "Rodzina Fallero", 18.00 - Tradycje 18.30 - Dziennik wieczorny 18.50 - Dzień Żalowy i Nadziei 19.20 - 7 dni Kowia 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 20.55 - Dzień Żalowy i Nadziei Film fab. "Ludoczka". Podczas przerwy o 23.00 - Dziennik wieczorny.



15.00 - S. "Marisol", 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar młodości", 17.00 - S. "Bez domu jest źle", 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże", 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny", 19.00 - S. "Marisol", 19.30 - "1930", 19.50 - Klub koszykowi 20.00 - 60 - Babcie lato 21.00 - Film fab. "Hornblower", 22.00 - Od... do 22.30 - "22:30", 22.45 - Forma 23.15 - Film fab. "Ślepy zaułek".



6.15 - S. "Dziennik Danieli", 7.00 - S. "Kamila i Nano", 7.45 - S. "Moja jedyna", 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą", 9.20 - Telegra 10.50 - Przegład krym. 11.15 - S. "Na północ", 12.45 - Sport na wesoło, 13.15 - S. "Okręt miłości", 15.00 - Program muz. 15.55 - Rowerowe

WTOREK 15 CZERWCA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies", 8.00 - S. "Rodzina Fallero", 8.30 - Milioner 16.00 - Pół godziny w radzie 16.30 - Wiadomości (ros.), 16.40 - Trembita 17.00 - S. "Druga B", 17.30 - S. "Rodzina Fallero", 18.00 - Eureka 18.30 - Dziennik wieczorny 18.45 - Telekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Milioner 19.10 - Sport 19.30 - Reportaż o przewiezieniu prochów dyplomaty S. Lozoraita na Litwie 19.55 - 15.25 - 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Klub prasowy 21.40 - S. "Poważne ziemio", 22.35 - Znaki 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Teleop 6.15 - P. - Poranne koło 8.05 - Program inform. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo", 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże", 9.40 - S. "Bez domu jest źle", 10.10 - Teleop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny", 11.25 - Babcie lato 12.15 - Od... do 12.40 - Forma 13.05 - ABC zdrowia 13.35 - S. "Jeane moich marzeń", 13.45 - S. "Niewinne kłamstwo", 14.45 - Teleop 15.00 - S. "Marisol", 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar młodości", 17.00 - S. "Bez domu jest źle", 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże", 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny", 18.55 - Telegra 19.00 - S. "Marisol", 19.30 - "1930", 19.50 - Program inform. 20.00 - Nurty 21.00 - Film fab. "Kruk: schody do nieba", 22.00 - Z Hollywoodu 22.30 - "22:30", 22.45 - S. "Zainfield", 23.10 - S. "Człowiek znikąd", 24.00 - S. "Zołnierz sukcesu".

show 16.15 - S. "Dziennik Danieli", 17.10 - S. "Kamila i Nano", 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Moja jedyna", 18.55 - Pieśń dnia 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą", 20.00 - Wiadomości 20.25 - S. "Kobra-11", 21.35 - S. "Góra", 22.30 - Wiadomości 22.45 - S. "Szczury wodne", 23.30 - Walka bez zasad 24.00 - 6.15 - DW.



6.35 - Filmy anim. 7.20 - Teleshop 7.35 - S. "Potajemne sentymenty", 8.00 - S. "Angela", 8.45 - S. "Santa Barbara", 9.35 - S. "Uroczy i dzielni", 10.00 - Teleshop 10.25 - Kulinarne show 10.50 - Akcenty tygodnia 11.20 - Okno na przyrodę 11.45 - S. "Harry i Hendersonowie", 12.10 - S. "Piękność", 13.00 - Film krym. 13.45 - S. dok. "Dziennik UFO", 14.15 - Przegład NBA 14.45 - Filmy anim. 15.30 - S. "Santa Barbara", 16.20 - S. "Piękność", 17.10 - S. "Potajemne sentymenty", 17.35 - S. "Uroczy i dzielni", 18.05 - Tego jeszcze nie było 18.10 - S. "Angela", 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Za regim. 20.00 - S. "Melrose Place", 21.00 - Z obu stron muru 21.30 - Sektor X 21.55 - Wiadomości 22.05 - S. "Prawo i porządek", 22.55 - Sto pytań Superkinga 23.00 - Kanal muz. 23.30 - Film fab. "Do domu", 1.00 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.55 - Sprawozdawca 9.05 - Film dok. o przyrodzie 10.05 - Dziękuję za zakup 10.20 - Gwiazdy o gwiazdach 10.50 - Film fab. "Piorun z jasnego nieba", 12.10 - Film anim. 12.25 -

Dziękuję za zakup 12.40 - "Obóz", 14.50 - Film fab. 16.10 - Podoba się - oglądaj 16.25 - Święto gazety "Moskowskaja prawda", 17.25 - Patrol drogowy 17.45 - Podoba się - oglądaj 18.00 - Z Wilna 18.15 - Jesteś świadkiem 18.45 - Towary i usługi 19.00 - Telephon 23.55.60 19.30 - S. "Czechow i Ko", 20.20 - Podoba się - oglądaj 20.45 - Patrol drogowy 21.00 - Z Moskwy 21.10 - Katastrofy tygodnia 22.00 - Z Wilna 22.15 - Film fab. "Piorun z jasnego nieba", 23.35 - Kanal muz.



10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Salon księżki 17.00 - S. "Zakazana kobieta", 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Muzyka mozaika 18.35 - Eurosport 19.00 - Wiadomości (pol.) 20.00 - Telewizja region 20.30 - Warto odwiedzić 22.35 - Film fab. "Młoda Rosja", 23.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Eurosport.



6.00 - Film anim. 6.20 - Komedia "Ach wodewil wodewil", 7.30 - Film anim. 8.00 13.00 - Wiadomości 8.15 - Dopóki wszyscy w domu 8.50 - Film anim. 9.10 - Gwiazda poranna 9.45 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau", 10.40 - Film fab. "Naprzód elew!", 12.25 - Przegład piłkarski 13.15 - S. "Mamo, to ja", 13.45 - Klub podróźników 14.45 - Klub W. Disneya 15.30 - "Pamiętam... Kocham", 16.00 - Koło historii 16.45 - Film fab. "Czarny deszcz", 19.00 - Czas 19.35 - Film fab. "Skrzyżowanie", 21.30

pytania Superkinga 22.50 - Film fab. 0.30 - Playboy 1.00 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - Teleop 23.55.60 9.00 - Z Moskwy 9.10 - Święto gazety "Moskowskaja prawda", 10.10 - S. "Czechow i Ko", 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień pod niebem 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Świat cudów Angeliki Efos 13.30 - Zwycięzca najszybszy 14.25 - Towary i usługi 14.35 - S. dla dzieci 15.00 - Kanal muz 15.30 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach", 17.00 - Film dok. o przyrodzie 18.00 - Z Wilna 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Męski klub 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Stolica 20.20 - Włoskie sery na Litwie 20.25 - Towary i usługi 20.35 - W świecie ludzi 21.00 - Program hum. 21.30 - Budownictwo 22.00 - Z Wilna 22.15 - Film fab. "Wielbić!" 24.00 - Kanal muz.



10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Dla sadowników 17.00 - S. "Zakazana kobieta", 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Mozaika muzyczna 18.30 - Telewizja region 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Zakazana kobieta", 20.00 - Bądźmy zdrowi 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab. "Młoda Rosja", 22.00 - Kronika wydarzeń 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Eurosport.



15.00 - S. "W imię miłości", 16.00, 22.15 - Wiadomości, 16.15 - Zgadnij melodię 16.45 -

-Kłosz. 22.00 - S. "Złote lata Stivena Kinga".



7.30 - Filmy anim. 7.50 - Show W. Judaszki 10.55 - Sport 12.00, 18.00 - Wiadomości 12.30 - Film anim. 13.00 - Na zdrowie 14.00 - Program sportowy 15.00 - W tajemnicy 16.00 - Moja rodzina 17.00 - Stare mieszkanie 18.00 - Dziennik kinoteatru 18.50 - Film fab. "Pomocnik", 20.50 - Zamknięcie festiwalu kinoteatru 22.35 - Auto-Moto-Sport.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.30 - Szafki 8.00 - "Molly" - serial prod. polsko-ang. 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.00 - Wiadomości 9.10 - Podwieczorek... z Polonią 10.00 - Studio wizyty Ojca Świętego 10.15 - Transmisja Mszy świętej w Łowiczu 12.50 - Wiadomości 13.05 - "Klan" - serial prod. pol. 13.30 - Czy nas jeszcze pamiętasz 13.50 - Spotkanie z Lidą Wysocką 14.30 - Telewizyjne Wiadomości Literackie 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Auto-Moto-Klub 15.40 - Spojrzenia na Polskę 16.00 - "Klan" - serial prod. pol. 16.30 - Krynda 17.00 - Teleexpress 17.15 - Sportowy tydzień 19.00 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Federowicza 19.10 - Gość Jedyński 19.20 - Dobranoc 19.30 - Wiadomości 19.56 - Prognoza pogody 19.59 - Sport 20.05 - "Pożegnania" - film fab prod. pol. 21.40 - Filmy anim. dla dorosłych 22.00 - Polaków portret własny 22.30 - Panorama 22.57 - Prognoza pogody 23.05 - Studio wizyty Ojca Świętego.

Tu i teraz 17.05 - Temat 17.45 - Film "Titanic" 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 19.40 - A jednak 19.50 - Film fab. "Ich znali tylko z widzenia", 21.30 - Bez ciebie, Szandorze.



15.00, 18.00, 22.50 - Wiadomości 15.30 - Wieża 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatia i zdrowie 16.15 - Film fab. "Fiasco inżyniera Garina", 17.35 - Film dok 18.40 - Szczegóły 18.50 - Anchlage 19.25 - Film fab 21.30 - Urm Ott z... 22.35 - Oddział dyżurny 23.20 - Sklep na kanapie.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegram 7.30 - Południe 19 ty 7.50 - Z dziejczyce półki 8.00 - "Mała Księżniczka" - serial anim. prod. ang. 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.00 - Wiadomości 9.15 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.30 - Transmisja Mszy świętej w Krakowie z okazji 1000 lat archidiecezji 12.10 - Wiadomości 12.20 - "Klan" - serial prod. pol. 12.45 - Auto-Moto-Klub 12.55 - Krzyżówka szczęścia - teleturizm 13.20 - Teledyski na życzenie 13.30 - Magazyn Polonijny z Niemiec 14.00 - "In Articulo Mortis - Alina Szapocznikow" - film dok 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Kowalski i Schmidt 16.30 - "Klan" - serial prod. pol. 16.00 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 17.00 - Teleexpress 17.15 - Polska piosenka 17.35 - Krzyżówka szczęścia - teleturizm 18.00 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 19.00 - Wieści polonijne 19.10 - Gość Jedyński 19.20 - Dobranoc 19.30 - Wiadomości 19.56 -

23.15 - Transmisja spotkania Jana Pawła II z mieszkańcami Sosnowca 0.35 - Powitanie widzów amerykańskich 0.40 - "Klan" - serial prod. pol. 1.05 - Goniec 1.20 - "Pomyślowy Dobromir" - serial anim. dla dzieci 1.30 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego 2.30 - "Pożegnania" - film fab prod. pol. 4.05 - Filmy anim. dla dorosłych 4.30 - Panorama 4.56 - Prognoza pogody 5.00 - "In Articulo Mortis - Alina Szapocznikow" - film dok 5.45 - Zaścianek 6.05 - Tischnera historia filozofii po góralsku 6.15 - "Klan" - serial prod. pol. 6.40 - Jarmark na pograniczu.

POLSAT

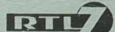
6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstać? 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czardziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - Express TV 9.45 - "Zar młodości" - kanad. serial obcy 10.45 - "Renegat" - amerykański serial 11.45 - "Młody Indiana Jones" (USA) 12.45 - Idź na całose - show z nagrodami 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 14.45 - "Życie jak poker" - polska telowela 15.15 - "Magyczny kapelusznik" - franc. serial anim. dla dzieci 15.45 - Informacja 16.00 - Polsat radzi 16.05 - "Ja się zastrelę" - amerykański serial 16.35 - "Renegat" - ameryk. serial sensac. 17.30 - "Strażnik Teksausu" - amerykański serial sensac. 18.30 - Express TV 18.45 - Informacja 18.55 - Prognoza pogody 19.05 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 20.00 - "Czas patriotów" - dramat sensac.

Prognoza pogody 19.59 - Sport 20.05 - "Spadek" - film fab prod. pol. 21.20 - Piosenki na temat 21.45 - "Od pozycji do władzy" - film dok 22.30 - Panorama 22.57 - Prognoza pogody 23.05 - Studio wizyty Ojca Świętego 23.10 - Transmisja spotkania Jana Pawła II z mieszkańcami Gliwic 0.50 - Powitanie widzów amerykańskich 0.55 - "Klan" - serial prod. pol. 1.20 - "Rekiso" - serial anim. dla dzieci 1.30 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego 2.30 - "Spadek" - film fab prod. pol. 3.50 - Goniec 4.05 - Krzyżówka szczęścia - teleturizm 4.30 - Panorama 4.56 - Prognoza pogody 5.00 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 6.00 - Historia filozofii po góralsku 6.15 - "Klan" - serial prod. pol. 6.40 - Polska piosenka.

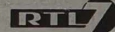
POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstać? 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czardziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - Express TV 9.45 - "Zar młodości" - kanad. serial obcy 10.45 - "Renegat" - amerykański serial 11.45 - "Ally McBeal" (USA) 12.35 - Podróżka gorąco polec 12.45 - Idź na całose - show z nagrodami 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 14.45 - "Życie jak poker" - polska telowela 15.15 - "Reboot" - kanad. serial anim. 15.45 - Informacja 16.00 - Polsat radzi 16.05 - "Ja się zastrelę" - amerykański serial komed. 16.35 - "Renegat" - amerykański serial sensac. 17.30 - "Rocianne" - serial komed. 18.00 - "Przyjaciele" - serial komed. 18.30 - Express TV 18.45 - Informacja 18.55 - Prognoza po-

USA 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka 22.05 - "Ally McBeal" (USA) 23.05 - Polsat radzi 23.10 - Informacja i biznes informacja 23.25 - Prognoza pogody 23.30 - Polityczne graffiti 23.45 - 4x4 0.15 - "Krwawy Atlantyk" - thriller erot. (Niemcy-USA) 2.05 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski 6.15 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 6.45 - "Zróbmy sobie dobrez" - serial komed. 7.05 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.55 - "Siódme niebo" - serial famil. 8.45 - "Savannah" - serial USA 9.35 - "Mścielci zdrajców" - film sensac. USA 11.10 - Wieszcz z wampirem - talk-show 12.15 - Teleshopping 12.50 - Zoom - magazyn sensacji 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial przygod. 15.10 - Odjazdowe kreskówki 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potworniczków" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Biały pałac" - melodramat USA 21.50 - "Prawnicy" - mini serial USA 22.45 - 7 minut - wydarzenia dnia 23.00 - "Nieustraszony" - film sensac. USA 0.35 - Zoom - magazyn sensacji 1.00 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.50 - "Biały pałac" - melodramat USA 3.25 - Teleshopping.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - Odjazdowe kreskówki 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial przygod. 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial polic. 11.20 - "Prawnicy" - mini serial USA 12.10 - Teleshopping 12.50 - Zoom - magazyn sensacji 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantast. przygod. 15.10 - Odjazdowe kreskówki 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potworniczków" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Opiekunka" - melodramat prod. niem.-bryt. 21.45 - Wieszcz z wampirem - talk-show 22.55 - 7 minut - wydarzenia dnia 23.10 - "Odziołowy łód" - bryt. film sensac. 1.00 - Zoom - magazyn sensacji 1.25 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 2.15 - "Opiekunka" - melodramat prod. niem.-bryt. 3.45 - Teleshopping.

ŚRODA 16 CZERWCA



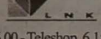
6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies" 8.00 - S. "Rodzina Fallero" 8.30 - Milioner 16.00 - Popołudnie z A. Czekielisem 16.30 - Wiadomości (ros.) 16.40 - Program bielski 17.00 - S. "Druga B" 17.30 - S. "Rodzina Fallero" 18.00 - Ochrona kraju 18.30 - Dziennik wieczorny 18.45 - Teletekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Bilans 19.25 - Dziennik baltycki 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Program psych 21.45 - Wizje i rzeczywistość 22.30 - Terytorium 23.00 - Dziennik wieczorny

BTV

6.15 - S. "Dziennik Danieli" 7.00 - S. "Kamila i Nano" 7.45 - S. "Moja jedyna" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Telegra 10.50 - Na jednym końcu haczyk 11.10 - Walka słońca 12.00 - Pod innym kątem 12.30 - Program dla dzieci 13.00 - Film anim 13.30 - Telegra 14.00 - Walka bez zasad 15.00 - Muzyka rozrywkowa 15.55 - Uwaga! Lato 16.15 - S. "Dziennik Danieli" 17.10 - S. "Kamila i Nano" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Moja jedyna" 18.55 - Pięść dnia 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 20.00 - Wiadomości 20.25 - Loteria 21.20 - Uwaga! Lato 21.35 - Brzeg 22.30 - Wiadomości 22.45 - Film fab. "Śmierń na ekranie" 0.55 - 6.15 - DW



6.35 - S. "Marzyciele z Kalifornii" 6.55 - Film anim 7.20 - Teleshop 7.35 - S. "Potajemnie sentymenty" 8.00 - S. "Angela" 8.45 - S. "Santa Barbara" 9.35 - S. "Uroczy i dzielni" 10.00 - Teleshop 10.25 - Zgadnij cenę 10.50 - Z obu stron muru 11.20 - Sektor X 11.50 - Za rogiem 12.10 - S. "Piękność" 13.00 - Film krym 13.45 - Kanał wcz 14.15 - S. "Pełna chata" 14.45 - S. "Marzyciele z Kalifornii" 15.10 - Film anim 15.30 - S. "Santa Barbara" 16.20 - S. "Piękność" 17.10 - S. "Potajemnie sentymenty" 17.35 - S. "Uroczy i dzielni" 18.05 - Telegreszce nie było 18.10 - S. "Angela" 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Koszykówka 21.00 - S. "Nadzieja Chicago" 21.50 - Wiadomości 22.00 - S. "Nowojorska policja" 22.45 - Sto pytań Superkicia 22.50 - Film fab. "Mgławica Andromedy" 0.30 - Playboxy 1.00 - S. "Nowojorscy gliniarze" 1.50 - 6.00 - Eliminacje NBA



6.00 - Teleshop 6.15 - Poranne koło 8.05 - Program inform 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo" 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże" 9.40 - S. "Bez domu jest źle" 10.10 - Teleshop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 11.25 - Jeszcze nie wiesz 12.15 - Złotko 12.45 - ABC zdrowia 13.15 - Nasze zwierzęta 13.35 - S. "Jeane moich marzeń" 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo" 14.45 - Teleshop 15.00 - S. "Marisol" 15.25 - Dramat krym 16.15 - S. "Zar młodości" 17.00 - S. "Bez domu jest źle" 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże" 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 18.55 - Telegra 19.00 - S. "Marisol" 19.30 - "1930" 19.50 - Program inform 20.00 - S. "Istotna zmiana" 21.00 - S. "Adres grzechu - wyższe sfery" 22.00 - S. "Najokrutniejsze morderstwo" 22.30 - "22.30" 22.45 - S. "Nedi Stacey" 23.10 - Dramat krym 23.55 - Bogowie i demony

12.30 - Stolica 12.50 - Towary i usługi 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Zwycięzca najszybszy 14.50 - Towary i usługi 15.00 - Kanał wcz 15.30 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach" 17.00 - Film dok o przyrodzie 18.00 - Z Wilna 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - "Ja sama" 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Znad Willi TV 20.30 - W świecie ludzi 20.55 - Patrol drogowy 21.10 - Z Moskwy 21.20 - Ci, którzy... 21.35 - Włoskie sery na Litwie 21.40 - Towary i usługi 21.50 - Podobna się oglądaj 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Grace w opałach" 23.00 - Kanał wcz

10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Przed wszystkim dzieci 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Muzyka rozrywkowa 18.35 - Eurosport 19.00 - Wiadomości (pol) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Przed wszystkim dzieci 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab. "Młoda Rosja" 22.00 - Kronika wydarzeń 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol) 22.35 - Eurosport

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.00 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.15 - Temat 8.55 - Film anim 9.10 - W świecie zwierząt 9.50 - Biblioteka domowa 10.15 - Razem 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu" 13.45 - Wspólna kompania 14.00 - Zen dźwięki 14.30 - Do lat 16 i więcej 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - Maski show 16.45 - Tu i teraz 17.05 - Czołwieki i prawo 17.45 - Film "Titanic" 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 19.40 - A jednak

19.50 - Film fab. "Rocznica policjantów" 21.30 - Na 70-lecie mistrza szachowego T. Petrosiana



15.00, 18.00, 22.35 - Wiadomości 15.30 - Wiedza 15.55 - Tajemnice urody 16.05 - Film anim 16.15 - Homeopatia i zdrowie 16.20 - S. "Fiaszko inżyniera Garina" 17.35 - Film dok 18.40 - Szczęśliwy 18.50 - Sam sobie reżyserem 19.25 - Komedia "Głupi, ale zdyscyplinowany" 21.15 - Młga bżów 22.20 - Oddział dyżurny 23.05 - Autoshow 23.35 - Sklep na kanapie

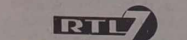
TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegram 7.30 - Koszałek Opolek 7.50 - Tęczowa bajeczka 8.00 - "Hrabia Kaczula" - serial anim dla dzieci 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.00 - Wiadomości 9.10 - Aukcja - czyli jak kupić Van Gogha 9.30 - Więci polojni 9.45 - Studio wizyty Ojca Świętego 10.00 - Transmisja Mszy świętej kanonicznej b. Kingi w Starym Sączu 12.40 - Wiadomości 12.50 - "Klan" - serial prod. pol 13.30 - Oto Polska 14.00 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac prod. pol 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Dialogi z przeszłością 16.00 - "Klan" - serial prod. pol 16.30 - Przyszysz Matplanety 17.00 - Teleshop 17.15 - Przegląd Prasy Polonijnej 17.30 - Krzyżówka szczeniaka - teleturizm 17.55 - Antologia Literatury Emigracyjnej 18.10 - Studio wizyty Ojca Świętego 18.20 - Transmisja spotkania Jana Pawła II z mieszkającami Wadowce 19.45 - Dobranocka 20.00 - Wiadomości 20.26 - Prognoza pogody 20.29 - Sport 20.35 - Śmierć Prezydenta - film fab prod. pol 22.52 - Panorama 23.19 - Prognoza pogody 23.25 - Dzieci klasztorów 0.10 - Historia filozofii po goralsku 0.20 - "Klan", serial prod.

pol. 0.55 - Krzyżówka szczeniaka - teleturizm 1.20 - "Bajki z mchu i paproci" - serial anim dla dzieci 1.30 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego 2.30 - "Śmierć Prezydenta" - film fab prod. pol 4.50 - Panorama 5.15 - "Wiktorina, czyli Pan pochodzący z Beaurivau" - film fab prod. pol 6.15 - Historia filozofii po goralsku 6.30 - "Klan" - serial prod. pol

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstają 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - Express TV 9.45 - "Zar młodości" - kanad. serial obcy 10.45 - "Renegat" - amerykański serial sensac 11.45 - "Człowiek którego nie ma" (USA) 12.45 - Disco Relax 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 14.45 - "Zycie jak poker" - polska telonenwa 15.15 - "Magyczny kapeluszy" - franc. serial anim dla dzieci 15.45 - Informacja 16.00 - Polsat radz 16.05 - "Ja się zastrelę" - amerykański serial komed 16.35 - "Renegat" - amerykański serial sensac 17.30 - "Strażnik Teksasu" - amerykański serial sensac 18.30 - Express TV 18.45 - Informacje 18.55 - Prognoza pogody 19.05 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 20.00 - "Najemnicy" (USA) 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka 21.00 - Tęsk szok w Polsacie 22.00 - "Więzy krwi" - serial grozy 23.04 (USA) 23.00 - Polsat radz 23.05 - Informacje i biznes informacje 23.20 - Prognoza pogody 23.25 - Polityczne graffiti 23.35 - "Miodowe lato" - pol. serial komed 0.10 - "Gerontio, amerykańska legenda" (USA) 2.20 - Muzyka na bis

UAB „LAISVAS LAIKAS” OFERUJEMY: 1. Podróże po Europie. 2. Wypocznik: Tureja, Hiszpania, Egipt. 3. Wypocznik, wycieczki i kuracja na Litwie. 4. Zalatwienie dokumentów na otrzymanie wiz. Nangarduko 36, Vilnius tel. 26-08-36, 23-9434 Zam. 17



6.00 - "Świat pana trenera" - serial 6.25 - "Autostada do nieba" - serial fami 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - "Odjazdowe kreskówki" 9.00 - "Piękna i Bestia" - serial przygod 9.50 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 10.15 - "Policjanci z Miami" - serial krym 11.05 - Wieszór z wampirem-talk-show 12.10 - Teleshopping 12.50 - Zoom - magazyn sensacji 13.20 - "Autostada do nieba" - serial fami 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantasy 15.10 - "Odjazdowe kreskówki" 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed 20.00 - "Wybror Zofii" - dramat USA 22.40 - "Meandry sprawiedliwości" - serial krym 23.00 - 7 minut - wydarzenia dnia 23.40 - "Murder Call" - serial krym 0.30 - "Crime Story" - serial krym 1.20 - Zoom - magazyn sensacji 1.50 - "Policjanci z Miami" - serial krym 2.35 - "Wybror Zofii" - dramat USA 5.00 - Teleshopping

CZWARTEK 17 CZERWCA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubbies" 8.00 - S. "Rodzina Fallero" 8.30 - 601 godzin w racie 16.30 - Wiadomości (ros.) 16.40 - Rozmowy wileńskie 17.00 - S. "Druga B" 17.30 - S. "Rodzina Fallero" 18.00 - Piłka nożna. Podczas przerwy - Dziennik wieczorny 19.50 - Teletekatalog 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Dalko od Hollywoodu 21.00 - Fab. "Pulpanka 2". Podczas przerwy o 23.00 - Dziennik wieczorny

BTV

6.15 - S. "Dziennik Danieli" 7.00 - S. "Kamila i Nano" 7.45 - S. "Moja jedyna" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Telegra 10.50 - Brzeg 11.30 - Tak Nie 12.30 - Na jednym końcu haczyk 13.00 - Telegra dla rodziny 14.00 - S. "Na zdrowie!" 15.00 - Muzyka rozrywkowa 15.55 - Uwaga! Lato 16.15 - S. "Dziennik Danieli" 17.10 - S. "Kamila i Nano" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Moja jedyna" 18.55 - Pięść dnia 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 20.00 - Wiadomości 20.25 - S. "Ekipa wybrzeża" 21.20 - Uwaga! Lato 21.35 - Humor 22.00 - S. "Niech krew się leje" 22.30 - Wiadomości 22.45 - Na jednym końcu haczyk 23.10 - Rowkowe show 23.35 - Ekologia 0.20 - 6.15 - DW



6.35 - Filmy anim 7.20 - Teleshop 7.35 - S. "Potajemnie sentymenty" 8.00 - S. "Angela" 8.45 - S. "Santa Barbara" 9.35 - S. "Uroczy i dzielni" 10.00 - Teleshop 10.25 - Telegra 10.50 - Kolo fortuny 11.20 - Magazyn filmowy 11.45 - S. "Zonaty i z dziećmi" 12.10 - S. "Piękność" 13.00 - Film krym 13.45 - Eliminacje NBA 14.45 - Filmy anim 15.30 - S. "Santa Barbara" 16.20 - S. "Piękność" 17.10 - S. "Potajemnie sentymenty" 17.35 - S. "Uroczy i dzielni" 18.10 - S. "Angela" 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Tajemki koszykówki 21.00 - S. "Archiwum X" 21.50 - Wiadomości 22.00 - Eliminacje NBA 24.00 - Film fab. "Ja, Amerykanin" 1.30 - Playboxy



6.00 - Teleshop 6.15 - Poranne koło 8.05 - Program inform 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo" 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże" 9.40 - S. "Bez domu jest źle" 10.10 - Teleshop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 11.25 - Kuchnia pani Grażyny 12.00 - N-14 12.15 - Złotko 12.45 - ABC zdrowia 13.15 - Perspektywy 13.35 - "Czarodziejka" 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo" 14.45 - Teleshop 15.00 - S. "Marisol" 15.25 - Dramat krym 16.15 - S. "Zar młodości" 17.00 - S. "Bez domu jest źle" 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże" 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 18.55 - Telegra 19.00 - S. "Marisol" 19.30 - "1930" 19.50 - Klub koszykówki 20.00 - S. "Ma na imię Nikita" 21.00 - S. "Człowiek zniknął" 22.00 - Nos 22.30 - "22.30" 22.45 - S. "Murphy Brown" 23.10 - S. "Szości zmysł" 23.35 - S. "Kruk: schody do nieba"

9.00 - Lekcja jezy litewskiego 9.10 - S. "Night Man" 9.55 - "Ja sama" 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Zwycięzca najszybszy 14.50 - Towary i usługi 15.00 - Kanał wcz 15.35 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach 2" 17.00 - Film dok o przyrodzie 18.00 - Z Wilna 18.15 - Towary i usługi 18.30 - Studio "OSP" 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Lekarz domowy 20.30 - U "Jabka" 21.05 - Z Moskwy 21.20 - Ci, którzy... 21.35 - Historie win 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Grace w opałach 2" 22.40 - W świecie ludzi 23.10 - Kanał wcz

10.00 - Telegra 16.00 - Linia ogłoszeń 16.30 - Przed wszystkim dzieci 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.10 - Muzyka rozrywkowa 18.35 - Eurosport 19.00 - Wiadomości (pol) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Litwa Wschodnia 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab. "Młoda Rosja" 22.00 - Kronika wydarzeń 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol) 22.35 - Eurosport

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 21.50 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.15 - Czołwieki i prawo 9.00 - Klub podróżników 9.45 - Biblioteka domowa 10.15 - Razem 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu" 13.45 - Cudowny świat, czyli Cinema 14.00 - Ulica Sezankowa 14.30 - Do lat 16 i więcej 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - Zgadnij miodkę 16.45 - Tu i teraz 17.05 - W poszukiwaniu utraconego 17.45 - Film "Titanic" 18.45 - Dobranoc, dzieci

19.00 - Czas 19.40 - A jednak 19.50 - Film fab. "Zebro Adama" 21.20 - Kolejka błędów



5.00 - Witaj, Rosjo 5.20 - Wszyscy mówią 5.45 - Telegra 7.15 - Oddział dyżurny 7.45 - Towary poczta 8.10 - S. "Mildy" 9.00, 15.00, 18.00, 22.35 - Wiadomości 14.30 - S. "Pierwsze podobieństwo" 15.30 - Wiedza 16.00 - Film anim 16.15 - Homeopatia i zdrowie 16.20 - Film fab. "Fiaszko inżyniera Garina" 17.30 - Film dok 18.40 - Szczęśliwy 18.50 - Dwa fortepiany 19.35 - Film fab. "Ciemność nad Tallinem" 21.35 - Rozpatruje się sprawa 22.20 - Oddział dyżurny 23.05 - Rozmowy o rybołówstwie 23.35 - Sklep na kanapie

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telegram 7.30 - Wiadomości koło - teleturizm 7.45 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol-austral 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.00 - Wiadomości 9.15 - "Śmierć Prezydenta" - film fab prod. pol 11.55 - Wiadomości 12.45 - Orenburskie ślady 12.45 - Studio wizyty Ojca Świętego 13.00 - Transmisja pożegnania Jana Pawła II - lotnisko Balice-Kraków 14.10 - "Wielka Mała Emigracja" film dok 14.35 - Krzyżówka szczeniaka - teleturizm 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Siła tyraty 15.45 - Tygodnik polityczny Jedynki 16.30 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol-austral 17.10 - Telexpress 17.15 - Zaproszenie - program krajowazwycy 17.35 - Liga przebojow 18.00 - Tytko Muzyka 19.00 - Teledyski na życzenie 19.10 - Gość Jedynki 19.20 - Dobranocka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Prognoza pogody

dy 19.59 - Sport 20.05 - Teatr Telewizji "Remont" - Andrzej i Janusz Kondratukowie 21.25 - Latarnik - magazyn kulturalny 21.55 - MidM 22.30 - Panorama 22.57 - Prognoza pogody 23.05 - Studio wizyty Ojca Świętego 23.15 - Transmisja pożegnania Jana Pawła II - lotnisko Balice - Kraków 0.35 - Powitanie widzów ameryk 0.40 - "W labiryntach" - serial prod. pol 1.05 - Antologia Literatury Emigracyjnej 1.20 - "Mis Uszatek" - serial anim dla dzieci 1.30 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody 2.00 - Studio wizyty Ojca Świętego 2.30 - Teatr Telewizji "Remont" - Andrzej i Janusz Kondratukowie 3.55 - MidM 4.30 - Panorama 4.56 - Prognoza pogody 5.00 - Tytko Muzyka 6.00 - Historia filozofii po goralsku według ks. Józefa Tischnera 6.15 - "W labiryntach" - serial prod. pol 6.45 - Zaproszenie - program krajowazwycy

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstają 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim dla dzieci 8.30 - "Dziedziczna nienawiść" (Brazylia) 9.30 - Express TV 9.45 - "Zar młodości" - kanad. amerykański obcy 10.45 - "Renegat" - amerykański serial sensac 11.45 - "Młody Indiana Jones" - USA 12.45 - Disco Polo Live 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 14.45 - "Zycie jak poker" - polska telonenwa 15.15 - "Reboof" - kanad. serial anim 15.45 - Informacja 16.00 - Polsat radz 16.05 - "Kawolina w miłości" - amerykański serial komed 16.35 - "Renegat" - amerykański serial komed 17.30 - "Roseanne" - serial komed 18.30 - "Przyjaciele" - serial komed 18.55 - Prognoza pogody 19.05 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 20.00 - "Pan i pani Smith" -

serial sensac USA 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka 21.00 - "Upiór z mostu londyńskiego" - USA 22.50 - Polsat radz 22.55 - Informacje i biznes informacje 23.10 - Prognoza pogody 23.15 - Polityczne graffiti 23.20 - Bumerang 23.40 - "Deskorolki" (USA) 1.35 - Muzyka na bis



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed 6.25 - "Autostada do nieba" - serial fami 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - "Odjazdowe kreskówki" 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial fantasy 9.50 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krym 11.20 - "Meandry sprawiedliwości" - serial krym 12.10 - Teleshopping 12.50 - Zoom - magazyn sensacji 13.20 - "Autostada do nieba" - serial fami 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantasy 15.10 - "Odjazdowe kreskówki" 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed 20.00 - "Cobra" - oddział specjalny - serial krym 20.55 - "Komando malotał" - serial krym 21.50 - "Prawo i bezprawie" - serial krym 22.40 - 7 minut - wydarzenia dnia 22.55 - "Airwolf" - serial sensac 23.45 - "Crime story" - serial krym 0.35 - Zoom - magazyn sensacji 1.00 - "Policjanci z Miami" - serial krym 1.50 - "Cobra - oddział specjalny" - serial krym 2.35 - "Prawo i bezprawie" - serial krym 3.20 - Teleshopping

PIĄTEK
18 CZERWCA

6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubies" 8.00 - S. "Rodzina Fallérów" 16.00 - Dziennik bałtycki 16.30 - Wiadomości (ros.) 16.40 - Zgoda 17.00 - Na parapecie 17.30 - S. "Rodzina Fallérów" 18.00 - Ekologia 18.30 - Dziennik wieczorny 18.45 - Teletekatalog 18.50 - Biznes dnia 19.00 - Drogi, samochody, ludzie 19.20 - Ostatnie skrzyżowanie 19.55 - Loteria 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - S. "Pomoc domowa" 21.30 - Styl 22.00 - Aleja Laisves 22.30 - "Kaukodomas" 22.45 - W świecie filmu 23.00 - Dziennik wieczorny 23.15 - Film fab. "Twarz nieznamymy".



6.00 - Teleshop 6.15 - Poranne kolo 8.05 - Program inform 8.15 - S. "Niewieme kłamstwo" 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże" 9.40 - S. "Bez domu jest źle" 10.10 - Teleshop 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 11.25 - To ci rodzinka 12.40 - Siamo zgrabi 13.05 - ABC zdrowia 13.35 - S. "Czarodziejka" 14.00 - S. "Niewieme kłamstwo" 14.45 - Teleshop 15.00 - S. "Marisol" 15.25 - Film krym 16.15 - S. "Zar młodości" 17.00 - S. "Bez domu jest źle" 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże" 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny" 18.55 - Telega 19.00 - S. "Marisol" 19.30 - "19:30" 19.50 - N-14 20.00 - Jeszcze nie wieczor 21.05 - Film fab. "Odszczepienie" 22.00 - Złotko 22.30 - "22:30" 22.45 - Bogowie i demony 23.45 - Film fab. "Spadkobiczny".



6.15 - S. "Dziennik Danieci"

li". 7.00 - S. "Kamila i Nano" 7.45 - S. "Moja jedyna" 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 9.20 - Telega 10.50 - Walka słów 11.30 - S. "Ekipa wybrzeża" 12.30 - Program dla dzieci 13.00 - Jestem z wami 13.30 - Pod innym kątem 14.00 - S. "Na zdrowie" 15.00 - Karuzela 15.55 - Uwaga! Lato 16.15 - S. "Dziennik Danieli" 17.10 - S. "Kamila i Nano" 18.00 - Wiadomości 18.05 - S. "Moja jedyna" 18.55 - Pieśń dnia 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą" 20.00 - Wiadomości 20.25 - Tak. Nie 21.20 - Uwaga! Lato 21.35 - S. "Wszystko pamięta 2070" 22.25 - Program psych 23.55 - 7.30 - DW.



6.35 - Filmy anim 7.20 - Teleshop 7.35 - S. "Potajemne sentymenty" 8.00 - S. "Angela" 8.45 - S. "Santa Barbara" 9.35 - S. "Uroczy i dzielni" 10.00 - Teleshop 10.25 - Bez tabu 10.55 - TV "Lietuvos rytas" 11.45 - S. "Zonaty i z dziećmi" 12.10 - S. "Piękności" 13.00 - Teleshop 13.15 - Film fab 14.45 - Filmy anim 15.30 - S. "Santa Barbara" 16.20 - S. "Piękności" 17.10 - S. "Potajemne sentymenty" 17.35 - S. "Uroczy i dzielni" 18.10 - S. "Angela" 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Zgadnij ciek 20.00 - Komedia "Stój, albo moja mama będzie strzelała" 21.50 - Tangama 23.40 - S. "Nowojorscy gliniarze" 0.25 - Show 1.00 - 6.00 - Eliminacja NBA.



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - U "Jabka" 9.00 - Z Moskwy 9.10 - Kinaur 10.10 - Lekarz domowy 10.40 - Podoba się - oglądaj 11.00 - Z Moskwy 11.10 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.10 - Znak jakości 13.20 - Zwycięza najszybszy 14.50 - Towary i usługi 15.00

- Kanał muz 15.35 - W świecie ludzi 16.00 - Z Moskwy 16.20 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach 27" 17.00 - Show Benny Hilla 18.00 - Z Wilna 18.15 - Ci, którzy... 18.20 - Towary i usługi 18.40 - Podoba się - oglądaj 19.00 - Tydzień 19.30 - Z Moskwy 20.00 - Film fab "Rozmowa" 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Grace w opałach 27" 22.45 - Radiohy 23.50 - "Oboz".



10.00 - Telega 16.00 - Lina ogłoszeń 16.30 - Litwa Wschodnia 17.00 - S. "Zakazana kobieta" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.05 - Imprezy weekendowe 18.10 - Muzyczna mozaika 18.35 - Eurosport 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Zakazana kobieta" 20.00 - Na drogach Rosji 20.15 - Torba podróżna 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab "Młoda Rosja" 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości 7.15 - S. "W imię miłości" 8.15 - Program W. Poznania 9.00 - W poszukiwaniu utraconego 9.40 - Smak 10.15 - Razem 13.15 - Bajka "Król zwierząt" 15.00 - S. "W imię miłości" 16.15 - Show dźwiękowne 16.45 - Film dok 17.15 - Zdrowie 17.45 - Pole cudów 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 19.45 - Film krym "Z miłości do sztuki" 21.30 - Temat tygodnia 21.50 - Film fab "Złoto".



5.00 - Witaj, Rosjo 5.20 - Wszystkie mówią 5.45 - Telega 6.15 - Tysiąc i jeden dzień 7.15 - Oddział dziurmy 7.45 - Towary pocztą 8.10 - S. "Mila-dy" 9.00, 15.00, 18.00, 22.25 - Wiadomości 14.30 - Telega.

15.30 - Wieża 16.00 - Filmy anim 16.15 - Homeopatia i zdrowie 16.20 - Film fab "Fiasco inżyniera Garina" 17.35 - Film dok 18.40 - Szczegóły 18.50 - Anclage 19.55 - Ring muzyczny 21.35 - Podium 22.10 - Oddział dziurmy 22.55 - Gorąca dziesiątka 23.50 - Sklep na kanapie.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia 7.05 - Dziennik krajowy 7.25 - Sport-telega 7.30 - Drynda 8.00 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral 8.30 - Studio wizyty Ojca Świętego 9.00 - Wiadomości 9.10 - Zaproszenie - program krajowazawczy 9.30 - "Matti, żony i kochanie" - serial prod. pol 10.30 - Orenburskie ślady 11.00 - "Złotopolscy" - serial prod. pol 12.00 - Wiadomości 12.10 - Ludzkie listy pisza 12.30 - Gościniec 13.55 - Polska piosenka 13.25 - Dialogi z przeszłością 13.55 - Pegaz 14.20 - Fronda 14.50 - Danie na weekend 15.00 - Panorama 15.20 - Program dnia 15.30 - Credo - magazyn katolicki 16.00 - Gościniec 16.30 - Ala i As 16.50 - Kolorowe nutki 17.00 - Tele-express 17.15 - Hity satelity 17.35 - Paier 18.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol 18.30 - Maska 19.00 - Tata, a Marcin powiedział... 19.10 - Danie na weekend 19.20 - Dobranoc 19.30 - Wiadomości 19.56 - Prognoza pogody 19.59 - Sport 20.05 - "Droga" - serial prod. pol 21.05 - XXXV Studencki Festiwal Piosenki 21.40 - Pierwsza dekada 1989-99 22.00 - Przeląd pub 22.30 - Panorama 22.56 - Prognoza pogody 23.05 - Ze szkała na ty 0.05 - Porównawiamy 0.50 - Powitanie widzów amerykańskich 0.55 - "W labiryncie" - serial prod. pol 1.20 - "Kasz-taniaki" - serial anim dla dzieci 1.30 - Wiadomości 1.55 - Sport 1.59 - Prognoza pogody.

2.00 - "Droga" - serial prod. pol 3.00 - XXXV Studencki Festiwal Piosenki 3.35 - Pierwsza dekada 1989-99 4.00 - Przeląd pub 4.30 - Panorama 4.56 - Prognoza pogody 5.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol 5.30 - Maska 6.00 - Danie na weekend 6.10 - "W labiryncie" - serial prod. pol 6.40 - Hity satelity.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - Kto się boi wstać 7.45 - Polityczne graffiti 7.55 - Poranne informacje 8.00 - "Zwierzęta z zielonego lasu" - serial anim 8.30 - "Dziedzic na nienawistę" (Brazylia) 9.30 - Express TV 9.45 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 10.45 - "Renegat" - ameryk serial sensac 11.45 - "Najmniejsi" (USA) 12.45 - Dziurmy satyryk kraju 13.15 - Sekrety rodzinne 13.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 14.45 - "Życie jak poker" - polska telenowela 15.15 - "Magyczny kapelus" - franc serial anim dla dzieci 15.45 - Informacje 16.00 - Polsat radz 16.05 - "Karolina w mieście" - ameryk serial komed 16.35 - "Renegat" - ameryk serial sensac 17.30 - "Straznik Teksasu" - ameryk serial sensac 18.30 - Express TV 18.45 - Informacje 18.55 - Prognoza pogody 19.05 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 20.00 - "13 posterunek" - polski serial komed 20.35 - "Co z tym Bobem?" - komedia USA 22.20 - "Real TV: z głozcia wzięte" (USA) 22.45 - Wynoczenie wyników Lotto 22.50 - Polsat radz 22.55 - Informacje 23.05 - Prognoza pogody 23.10 - Bznes tydzień 23.20 - Polityczne graffiti 23.35 - "Komisarz Rex" - austriacki serial sensac 0.30 - "Prawnik z Manhattanu"

Gotana

KOSMETYKI

ERIS, URODA, SORAYA, LECZBA, MIRACULUM

Tel./fax 77 16 09

(Zam. B-6)

(USA) 1.25 - "W zdrowym ciele zdrowy seks" (USA) 2.30 - Muzyka na bis.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed 6.25 - "Autostarda do nieba" - serial fam 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - Odjazdowe kreskówki 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial fantast - przeląd 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krymin 11.20 - "Meandry sprawiedliwości" - serial 12.10 - Teleshopping 12.50 - Zoom - magazyn sensacji 13.20 - "Autostarda do nieba" - serial fam 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantasy 15.10 - Odjazdowe kreskówki 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed 20.00 - "Brenda Starr" - film fantast USA 21.45 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - mini serial obycz USA 22.40 - 7 minut - wydarzenia dnia 22.55 - "Najczystszy" - mini serial fantast - nauki 0.25 - Zoom - magazyn sensacji 0.55 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast - nauk 1.35 - "Gra w zabijanie" - thriller USA 3.05 - Teleshopping.

POLSAT - 2

SOBOTA
12 CZERWCA

6.00 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny 6.30 - Dziurmy satyryk kraju 7.00 - "Zycie jak poker" - telenowela 7.30 - Program rozrywkowy 8.00 - "Kojak" - serial krym 8.55 - "Bonanza" - western 9.50 - "Spider-man" - serial anim dla dzieci 10.35 - "Kaskaderzy" - serial anim 11.00 - "Tajemnicza wyspa" - serial przyg 11.30 - "Pacyfic Blue" - serial przyg 12.35 - "Micaela" - włoska telenowela 13.30 - Magazyn Motoryzacyjny Modych 14.00 - Junior-show Jurka Petersburkiego juniora 14.30 - Superstar 15.00 - Disco Polo Live 16.30 - "Niewidzialny tata" (USA) 18.00 - "Kojak" - serial krym 19.00 - "Pacyfic Blue" - serial przyg 19.50 - Informacje 20.05 - "Zegnan, kochana żono" (USA) 21.50 - Idź na całosc - show z nagrodami 22.50 - "Dzień odzyskania" (USA) 0.40 - "Koi, który latał" (Francja) 2.20 - Disco Relax.

NIEDZIELA
13 CZERWCA

6.00 - Talent za talent 6.30

PONIEDZIALEK
14 CZERWCA

6.00 - Przylut mnie 7.00 - Na topie 7.30 - Link New

Look 8.00 - TV shop 8.30 - "Opowieści nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 9.00 - "Skrzydła" - serial komed 9.30 - "Real TV" - serial 10.35 - "Domek na prerii" - serial obycz 11.30 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 12.30 - Disco Relax 13.30 - Superstar 14.00 - Szok-blok 14.30 - Dżana 15.00 - Piosenka na życzenie 16.00 - "Micaela" - włoska telenowela 17.00 - Informacje 17.15 - "Opowieści nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 17.45 - "Drużyna A" - serial przyg 18.35 - "Skrzydła" - serial komed 19.00 - "Domek na prerii" - serial obycz 19.50 - Informacje 20.05 - "Gliniarz i prokurator" - serial krym 21.00 - "Osmiornica" - serial sensac 22.20 - "Miecz Gideon" (Kanada - Wielka Brytania) 1.20 - "Drużyna A" - serial przyg 2.15 - Przylut mnie 3.15 - Piosenka na życzenie.

WTOREK
15 CZERWCA

6.00 - Przylut mnie 7.00 - Dżana 7.30 - Szok-blok 8.00 - TV shop 8.30 - "Opowieści nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 9.00 - "Skrzydła" - serial komed 9.30 - "Gliniarz i prokurator" - serial krym 10.35 - "Domek na prerii" - serial obycz 11.30 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 12.30 -

"Micaela" - włoska telenowela 13.40 - Makafonia 14.00 - Szok-blok 14.30 - Dżana 15.00 - Piosenka na życzenie 16.00 - "Micaela" - włoska telenowela 17.00 - Informacje 17.15 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim dla dzieci 17.40 - "Drużyna A" - serial przyg 18.35 - "Skrzydła" - serial komed 19.00 - "Domek na prerii" - serial obycz 19.50 - Informacje 20.05 - "Nocny patrol" - serial przyg 21.00 - "Drużyna A" - serial przyg 21.55 - "Cichy grzmot" - film sensac USA 23.40 - "Drużyna A" - serial przyg.

ŚRODA
16 CZERWCA

6.00 - Przylut mnie 7.00 - Dżana 7.30 - Szok-blok 8.00 - TV shop 8.30 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim dla dzieci (USA) 9.00 - "Skrzydła" - serial komed 9.30 - "Nocny patrol" - serial przyg 10.35 - "Domek na prerii" - serial obycz 11.30 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 12.30 - "Micaela" - włoska telenowela 13.30 - Junior-show Jurka Petersburskiego 14.00 - Szok-blok 14.30 - Dżana 15.00 - Piosenka na życzenie 16.00 - "Micaela" - włoska telenowela 17.00 - Informacje 17.15 - "Opowieści

nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 17.40 - "Drużyna A" - serial przyg 18.35 - "Skrzydła" - serial komed 19.00 - "Domek na prerii" - serial obycz 19.50 - Informacje 20.05 - The Gridders 21.00 - "Cichy grzmot" - film sensac USA 22.50 - Reportaż 23.00 - "Miało duchów" (USA) 0.35 - Przylut mnie 1.35 - Piosenka na życzenie.

CZWARTEK
17 CZERWCA

6.00 - Przylut mnie 7.00 - Dżana 7.30 - Szok-blok 8.00 - TV shop 8.30 - "Opowieści nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 9.00 - "Skrzydła" - serial komed 9.30 - The Gridders 10.35 - "Domek na prerii" - serial obycz 11.30 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 12.30 - "Micaela" - włoska telenowela 13.30 - Aficionado 14.00 - DJ Club 14.30 - Soundtrack 15.00 - Piosenka na życzenie 16.00 - "Micaela" - włoska telenowela 17.00 - Informacje 17.15 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim (USA) 17.40 - "Drużyna A" - serial przyg 18.35 - "Skrzydła" - serial komed 19.00 - "Domek na prerii" - serial obycz 19.50 - Informacje 20.05 - "Real" - serial 21.00 - "Drużyna A" - serial przyg.

21.55 - "Miało duchów" (USA) 23.30 - "Drużyna A" - serial przyg 0.30 - Przylut mnie 1.30 - Piosenka na życzenie.

PIĄTEK
18 CZERWCA

6.00 - Przylut mnie 7.00 - Disco Polo Live 8.00 - TV shop 8.30 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim (USA) 9.00 - "Skrzydła" - serial komed 9.30 - "Real" - serial akcj 10.35 - "Domek na prerii" - serial obycz 11.30 - "Zar młodości" - kanad serial obycz 12.30 - "Micaela" - włoska telenowela 13.30 - Link New Look 14.00 - Na topie 14.30 - Magazyn motoryzacyjny młodych 15.00 - Piosenka na życzenie 16.00 - "Micaela" - włoska telenowela 17.00 - Informacje 17.15 - "Opowieści nie z tej ziemi" - serial dla dzieci 17.40 - "Drużyna A" - serial przyg 18.35 - "Skrzydła" - serial komed 19.00 - "Domek na prerii" - serial obycz 19.50 - Informacje 20.05 - "Sekrety gwiazd - Loretta Young" - serial dok 21.05 - Idź na całosc - show z nagrodami 22.05 - "Wizyta kawaler" (W Brytania) 24.00 - "Kochankowie" (Francja) 1.35 - Przylut mnie 2.35 - Piosenka na życzenie.

Festiwal "Powroty"

Litwinka z ... Norwegii

Ieva Stružaitė urodziła się w Wilnie, ale studiuje w Norwegii. Naukę gry na fortepianie zaczęła pobierać w wieku 5 lat w Gimnazjum Sztuki im. M.K. Čiurlionisa. Po jego zakończeniu ze złotym medalem, wyjechała do Norwegii. Tu, w drugim co do wielkości mieście norweskim, Bergen, podjęła studia w Akademii Muzycznej im. E. Griega. Potem studiowała jakiś czas w Oslo. W międzyczasie zdobyła Grand Prix na Konkursie im. B. Smetany, nagrody na Konkursie Krajów Północy w Sztokholmie oraz konkursie solistów orkiestr symfonicznych w Oslo. Występowała w Oslo, Bergen, Pardubicach, zdobywała prestiżowe stypendia, w tym Stypendium Fundacji Narodowej Litwinów Ameryki. Nagrała dla jednej z norweskich wytwórni swą pierwszą płytę koncertową.



W czwartek, na Ratuszu Wileńskim, w ramach festiwalu "Powroty", organizowanym przez Litewską Fundację Wspierania Muzyków, Ieva wystąpiła z obszernym recitale. Wykonała utwory B. Smetany, B. Martinu, A. Berga oraz L. van Beethovena.

Gra z wirtuozérią, olbrzymim temperamentem, wręcz furiosio. Wierzy głęboko w słuszność tego, co robi, w nieomyślność swej koncepcji. Czasem temperament ją ponosi, ale w żadnym wypadku nie można powiedzieć, że pianiste brak indywidualności, zrozumienia utworu, pasji.

Wielką pewnością siebie sprawa, że gra po swojemu, z zacięciem, uparciem i trzeba przyznać - z tego coś wychodzi. Bardzo ładnie zabrzmiały w jej wykonaniu miniatury z cyklu "Czeskie tańce" B. Smetany: "Furiant", "Sousedka", "Hulan". Odpowiadały jej temperamentowi. Sonatę A. Berga wykonała również pewnie, ale rozważnie, w skupieniu i nastrojowo. Zbyt burzliwy, głośny był może Beethoven ("Appassionata"), jak gdyby Ieva chciała zagrać "z naskoku", jednym tchem, tak jak ona to widzi i zmusić słuchaczy, zanim by się rozmyslili, uwierzyć w jej interpretację.

Recenzenci litewscy nazywają lewą wielkim talentem. Coś w tym musi być. To dobrze, że młoda pianistka szuka własnej drogi w muzyce.

Barbara Znajdziłowska

10 lat pielgrzymek do Kalwarii



Jedna z organizowanych co roku pielgrzymek młodzieżowych.

Fot. Helena Garliauskienė

"Pielgrzymka do Kalwarii - pierwsza od wielu lat. Wczesny raneek 1 lipca (1990 r.). Plac Katedralny. Tlum ludzi (...). Na twarzach spokój i skupienie. Ba, radość. Tak się rozpoczęła pierwsza od wielu lat pielgrzymka do Kalwarii w intencji jedności Polaków (...). Należy oczekiwać, iż po niej będą następne, choć może nie tak wzruszające i bolesne, jak ta (...)"

Tak pisał "Kurier Wileński" (nr 145 dn. 7.07.1990) o naszej pierwszej przed 10 laty masowej pielgrzymce do Kalwarii. Pierwszej po kilkudziesięciu latach sowieckiego ateizmu. Tak, po niej były następne. Ostatnio kilka razy do roku. Teraz święcimy swoisty jubileusz. Wiele spośród tych, którzy w tamten lipcowy poranek przed 10 laty ze wzruszeniem obchodzili Dróżki Pańskie, już ode-

szło do wieczności. Wszyscy odejźmy niebawem. Przechodniemi jesteśmy na drodze życia. I może dlatego na pielgrzymkach serca nasze szczególnie się otwierają na Słowo Życia, na natchnienia Ducha Św., na miłość Ojca, na owoce zbawczej męki Syna. Może dlatego Izraelici podczas wędrówki przez pustynię tak chętnie przyjęli pod Słonecznym Przymierzem Dekalogu. I tak dalej odeszli od jego realizacji, gdy posiadli Ziemię Obiecana. Może dlatego do wielu rzeczy inaczej podchodzimy, gdy jesteśmy na pielgrzymce, a inaczej, gdy wracamy do domu i do codziennych prac.

10 lat pielgrzymek. Jaki bilans duchowy? Czy tak, jak do poszczególnych stacji, przechodzimy do coraz wyższych poziomów doskonałości duchowej? O, gdyby tak

było! A jednak, w naszych codziennych (nieraz sztyfowych) wysiłkach poręka jest Krzyż i Ten, który za nas cierpił, który dla nas zmartwychwstał i żyje w nas i obok nas. On jest naszą oporą w codzienności i zapewnieniem światła, które obiecał łotrowi na krzyżu.

Tegoroczna pielgrzymka odbędzie się tradycyjnie w ostatnią niedzielę czerwca (27 czerwca). O godzinie rozpoczęcia poinformujemy dodatkowo.

Mile widziane są zorganizowane grupy z poszczególnych miejscowości - ze swoimi hasłami, pieśniami.

Oderwijmy się na chwilę od swoich codziennych spraw i powiedzmy za św. Piotrem: "Panie, do kogoś pojedziemy? Ty masz słowa życia wiecznego" (J. 6, 68)

Jan Mincewicz

KOMUNIKAT

Program obchodów "Dnia Żaloby i Nadziei"
14 czerwca br.
jest następujący:

- godz. 11.00
Sesja Nadzwyczajna Sejmu (z udziałem zaproszonych gości)
- godz. 12.10
Przemarsz uczestników obchodów po alei Giedymina od gmachu Sejmu do gmachu b. KGB
- godz. 12.30
Wiec przy gmachu b. KGB (ze strony ul. Aukų - Ofiarnej)
- godz. 14.00
Odjazd z placu Łukiskiego do Nowej Wilejki. Zbiórka przy memoriale "Ofiarom Represji".
Uczczenie pamięci Sybiraków.
Złożenie kwiatów na torach kolejowych.
- godz. 18.00
Spotkanie w Muzeum Ofiar Represji (w gmachu b. KGB, wejście z ul. Aukų - Ofiarnej).

Romuald Gieczewski, prezes Polskiej Sekcji WWPPZ zaprasza więźniów politycznych i zesłańców do wzięcia udziału w uroczystościach.

Do wynajęcia

dwa pokoje (połączone)
po 17 m²,
cztery linie telefoniczne
oraz jeden pokój 17 m²
z 3 liniami telefonicznymi.

Zwracać się do redakcji
"Kurier Wileński",
Laisvės pr. 60, 11 piętro,
tel. 42-79-73.

Instalujemy ogrzewanie i
wodociąg, oferujemy usługi hydrauliczne. Tel. 8-287-65280.

(Zam. 38)

Wiozę do dowolnego miasta
Europę samochodem Ford
Tranzit na 15 miejsc.

Vilnius, tel 23-74-92, (wie-
czorem) 8-290-40284 (Zam.215)

Szkoła A. Sobolewa

zaprasza na kursy kierowców kategorii B
uczniom i studentom - zniżka.

Jest klasa komputerowa.

Vilnius: centrum - ul. Pamenkalnio 19-17,
Justiniškės - ul. Rygos 10,
(Zam. 221) Tel. 76 27 32



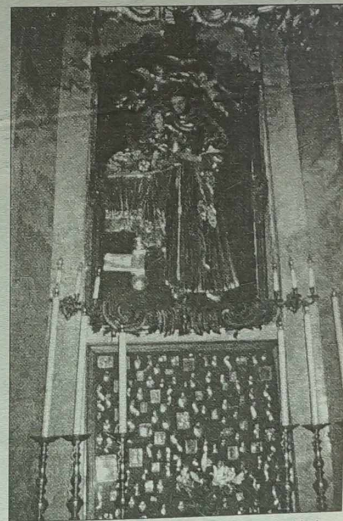
13 czerwca - wspomnienie św. Antoniego z Padwy

Patron rzeczy zagubionych

Urodził się około 1195 roku w Lizbonie, dzisiejszej stolicy Portugalii. Początkowo wstąpił do zakonu augustianów, mających klasztor w tym mieście i u nich otrzymał w 1219 r. święcenia kapłańskie.

Poruszony na pogrzebie pięciu męczenników franciszkańskich zamordowanych w Maroku, postanowił przenieść się do zakonu franciszkańskiego i poświęcić się pracy misyjnej. Wówczas zmienił imię chrzestne Ferdynand na zakonne Antoni. Antoni popłynął do Afryki, ale złożony chorobą - musiał wracać. Statek, którym płynął, z powodu burzy zawinął do portu. Tam Antoni wysiadł i udał się na odbywającą się kapitułę generalną zakonu franciszkańskiego w Asyżu. Tu spotkał się ze św. Franciszkiem. Z polecenia przełożonych pozostał we Włoszech. Przebywał w klasztorze w Montepado, gdzie pogłębiał Pismo Święte, pełnił posługi duszpasterskie. Wygłaszane kazania przyniosły mu duży rozgłos. Wkrótce mianowano go generalnym kaznodzieją zakonu. Posiadał wielki dar wymowy, używał obrazowego języka, a jego naukom towarzyszyły cudowne znaki. Przemawiał na placach, gdyż kościoły nie mogły pomieścić tak wielkiej liczby słuchaczy. W latach 1225-1227 przebywał we Francji, gdzie przez swoje kazania ograniczył heretycką działalność sekty albigensów. Jego gorliwość i zdolności wysoko ocenili papież Grzegorz IX, który zlecił mu głoszenie nauk dla pielgrzymów, przybywających do Rzymu. Ukazały się zbiory kazań Antoniego, przeznaczone na niedziele i święta. Umartwienia i mozolna praca nadszarpnęły jego zdrowie, więc w 1230 roku Antoni zrzekł się urzędu prowincjału i udał się do Padwy. Zmarł w wieku 36 lat dnia 13 czerwca 1231 roku i został pochowany w kościele Matki Bożej w Padwie. W ciągu roku przy jego grobie zdarzyło się 15 wypadków uzdrowień i dwa wypadki wskrzeszenia umarłych.

30 maja 1232 roku papież Grzegorz IX zaliczył go w poczet świętych. Kult św. Antoniego rozszerzał się bardzo szybko, tak że Antoni Padewski stał się jednym z najpopularniejszych świętych. Wyz-



Obraz świętego Antoniego i wota za łaski otrzymane za wstawiennictwem tego świętego w kościele Ducha Św.

wany jest jako patron pomagający w odnalezieniu rzeczy zagubionych, w 1946 roku papież Pius XII ogłosił św. Antoniego z Padwy doktorem Kościoła.

Kult św. Antoniego jest rozpowszechniony w Polsce i na Litwie. W wileńskim kościele Ducha Św. po lewej nawie wisi stynący łaskami obraz św. Antoniego z Padwy. Świadczą o tym liczne wota, umieszczone pod obrazem.

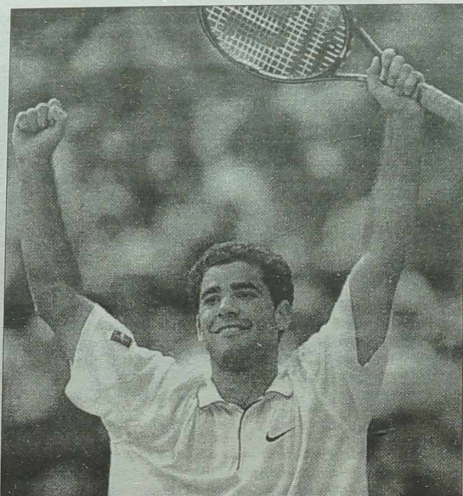
Jan Lewicki
Fot. autor

Sampras znów liderem rankingu ATP

Amerikanin Pete Sampras odzyska w poniedziałek pierwsze miejsce w rankingu ATP. W meczu 1/8 finału turnieju tenisowego na Kortach Queen's Club w Londynie Sampras pokonał Australijczyka Wayne'a Arthursa 7:5, 6:3.

Dotychczasowy lider listy światowej, Rosjanin Jewgienij Kafelnikow odpadł z londyńskiego turnieju w środę w drugiej rundzie.

Zestawienie par 1/4 finału:
Sargsian - Ruseski, Henman - Kucera, Pioline - Hewitt, Ivaniševic - Sampras.

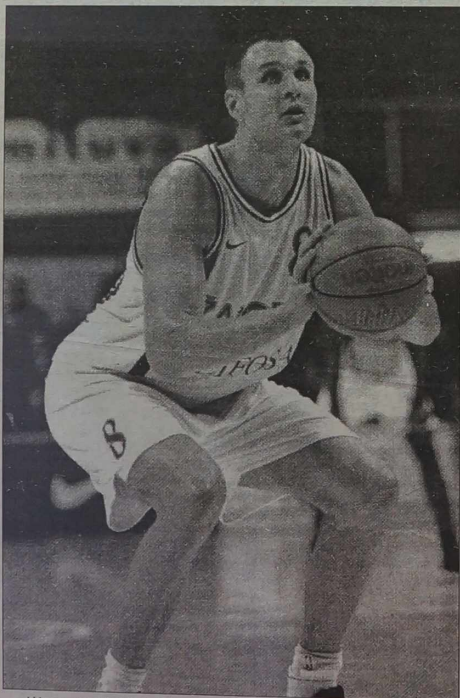


Sampras najlepiej się ma na czele tabeli rankingowej
Fot. „Sporto veidas”

Czechy bez Zideka

Reprezentacja Czech koszykarzy wystąpi w mistrzostwach Europy we Francji bez swego najlepszego zawodnika, Jirziego Zideka - poinformował trener drużyny Zdenek Hummel.

Pierwszy Czech, który grał w NBA (obecnie w Zalgirisie Kowno), nie pojedzie do Francji z powodu kłopotów zdrowotnych żony.



W sezonie 98/99 Zidek był jednym z filarów Zalgirisu.

Fot. „Sporto veidas”

Sprintem

Transfer Christiana Vierięgo z Lazio do Interu Mediolan doprowadził do samobójstwa 24-letniego kibica klubu rzymskiego.

Młody fan rzucił się pod ciąg z Ostii do Rzymu. Pozostał list do matki, w którym napisał: „Jestem zdesperowany z powodu sprzedania Vierięgo przez Lazio. Pieniądze nie są wszystkim w życiu”.

• Alicja Pęczak (AZS AWF Gdańsk) w trzecim dniu pływackich zawodów Mare Nostrum we francuskiej miejscowości Canet-en-Roussillon zwyciężyła na dystansie 100 m stylem klasycznym, uzyskując czas 1.11,58.

• Fin Jari Litmanen został w czwartek oficjalnie zaprezentowany jako piłkarz FC Barcelona. Były napastnik Ajaksu Amsterdam podpisał z katalońskim klubem trzyletni kontrakt.

• 28-letni Litmanen jest szóstym piłkarzem Ajaksu, którego zaangażował do Barcelony holenderski szkoleniowiec Louis Van Gaal. Fin będzie zarabiał 900 mln peset (5,4 mln euro) rocznie.

• Hiszpania pokonała w Karirze Francję 23:18 (12:9) w pierwszym piątkowym meczu 1/4 finału mistrzostw świata w piłce ręcznej mężczyzn, które odbywają się w Egipcie.

NHL

Dallas wyrównali

Dallas Stars wyrównali stan rywalizacji finałowej o Puchar Stanleya. W czwartek w drugim meczu, w Dallas, pokonali Buffalo Sabres 4:2 i zrewanżowali się rywalom za porażkę sprzed dwu dni. Następne dwa mecze odbędą się w Buffalo.

Gospodarze podobnie jak we wtorek mieli przewagę; bilans strzałów: 31-21 na ich korzyść. Tym razem jednak Stars zagraли skuteczniej. Zdołali czterokrotnie umieścić krążek w bramce rywali.

Rozstrzygnięcie nastąpiło 2:50 min przed końcem meczu. Brett Hull ponownie wyprowadził zespół Stars na prowadzenie, zdobywając dla swej drużyny trzecią bramkę. Tej różnicy rywale nie zdołali odrobić, mimo iż w końcówce gry wycofali bramkarza, Czecha Dominika Haszka. Sabres natomiast stracili czwartą

bramkę, którą strzałem do pustej bramki uzyskał Derian Hatcher.

Czy hokeiści NHL wystąpią w igrzyskach olimpijskich w Salt Lake City w 2000 roku - decyzja powinna zapaść do 15 września. Informację na ten temat przekazał w Dallas komisarz NHL, Gary Bettman.

Międzynarodowa Federacja Hokeja na Lodzie (IIHF) zwróciła się do nas z pytaniem, kiedy NHL podejmie decyzję o udziale w olimpiadzie w 2002 roku. IIHF oczekuje, że nasza decyzja zostanie podjęta do 15 września - powiedział Bettman, obecny w Dallas na meczach finałowych o Puchar Stanleya.

Hokeiści NHL wystąpili w igrzyskach w Nagano w 1998 roku. Po raz pierwszy z tego powodu został przerwany ligowy sezon za Oceanem.

„Obraza ludzi ubogich”

Watykański dziennik „L'Osservatore Romano” wyraził zaniepokojenie wysokością sumy transferowej (50 mln dolarów), za jaką włoski piłkarz, Christian Vieri przeszedł z rzymskiego Lazio do Interu Mediolan.

Według piątkowych doniesień agencji Reutersa, oficjalny dziennik watykański, określił ten rekordowy transfer jako „obrazę ludzi ubogich”.

Vieri, przebywający obecnie w Sydney (w Australii zresztą się wychował), gdzie ma wystąpić w sobotnim meczu All Stars FIFA - Australia, odmówił skomentowania tej krytycznej opinii.

Kilku kolegów z drużyny

gwiazd FIFA, którzy rozegrają mecz z reprezentacją gospodarzy, dla uświetnienia oficjalnego otwarcia stadionu olimpijskiego, wystąpiło w obronie tego transferu.

Kameruński obrońca, Rigobert Song, za pośrednictwem tłumacza, powiedział: „On (Vieri) zasługuje na tego rodzaju kontrakt, tego typu nagrodę. Tak się rzeczy mają w futbolu. Taka jest rzeczywistość. Trzeba do tego przywyknąć”.

Angielski trener FIFA All Stars, Roy Hodgson, także bronił Vierięgo. Powiedział, że suma transferowa wydaje się wygórowana, ale to wciąż mniej niż oferują inne dyscypliny sportu.



Krytykuje prasa, nie oszczędzają rywale.
REUTERS

Dziury w dachu

Dach głównego stadionu Igrzysk Olimpijskich w Sydney 2000 przecieka. Obiekt wybudowano kosztem 450 mln dolarów.

Szef Rady zarządzającej stadionami w Australii Chris Chapman z zażenowaniem przyznał, że w czasie niedawnego meczu ligowego w rugby na tym obiekcie tysiące kibiców siedzących na trybunach pod dachem ... zmokło podczas ulewy.

Dziury w dachu, wykonanego według najnowszej technologii z poliwęglanu, powstały po fajerwerkach podczas ligowego meczu rugby w marcu. Chapman zapewnił, że szczeliny nie są wielkie i zostaną szybko usunięte.

65 procent miejsc obiektu mogącego pomieścić 110 tys. widzów usytuowanych jest pod dachem. Stadion po olimpiadzie zostanie zmniejszony do 80 tys. miejsc.

Pantani nie opuszcza rąk

Marco Pantani będzie kontynuował karierę sportową i wystartuje we wrześniowym wyścigu Dookoła Hiszpanii, aby „lepiej przygotować się do mistrzostw świata” - oświadczył w piątek dyrektor sportowy Mercatone Uno, Giuseppe Martinelli.

Jest natomiast „pewne”, że Pantani nie wystąpi w Tour de France, dodał Martinelli w rozmowie z dziennikarzem madryckiego dziennika Diaro 16M.

„Taki trzytygodniowy wyścig (Vuelta a Espana) jest bardzo potrzebny w cyklu przygotowań do mistrzostw świata, które w tym roku odbędą się we Włoszech” - uważa dyrektor sportowy grupy Pantaniego, Mercatone Uno.

Pantani nie został dopuszczony w ubiegłą sobotę do 21. etapu Giro D'Italia w Madonna de Campiglio, po stwierdzeniu, że zawartość hemoglobiny w jego krwi przekracza dozwolone 50 procent.

Drugim półfinalistą MŚ'99 została Szwecja, która pokonała Kubę 33:26 (19:13). Wicemistrzowie świata następnym meczu rozegrają z zwyciężcą spotkania Niemcy - Jugosławia.

Z inicjatywy austriackiego Stowarzyszenia Wspierania Rozwoju Sportu rozpisano ankietę, wśród przedstawicieli 40. środków masowego przekazu całego świata, na wytypowanie najlepszych sportowców 20. stulecia.

Wynikiem była lista 280 kandydatów do tak zaszczytnej miana. Po wstępnej selekcji pozostało 89 gwiazd światowego sportu.

Uroczystość ogłoszenia nazwisk laureatów nastąpi 1 listopada, w gmachu Opery Wiedeńskiej.

Na podstawie inf. PAP,
ELTA i wł.
przygotował
Jarosław Dacewicz

Polska

Nie pożyczają

Ponad połowa ankietowanych Polaków przyznała, że nigdy niczego nie pożyczą od innych. Szczególnie nie lubią tego osoby starsze. Jeżeli już coś pożyczamy to są głównie: książki, pieniądze, płyty i narzędzia.

58 proc. badanych nigdy niczego nie pożyczą. Tylko 2 proc. zadeklarowało, że zdarza im się pożyczać często, a 16 proc. przyznało, że robi to „od czasu do czasu”.

Prezent

Ok. 4,5 tys. pielgrzymów z Ukrainy przekroczyło w piątek przejście graniczne Szeginie-Medyka w drodze na spotkanie z Ojcem Świętym w Sandomierzu.

Z Medyki, gdzie pielgrzymi będą podejmowani przez tamtejszą parafię rzymskokatolicką, udadzą się oni dwoma specjalnymi pociągami na spotkanie z papieżem. Koszty transportu kolejowego wernychyż za wschodniej granicy z Medyki do Sandomierza i z powrotem pokrywa Oddział Regionalny PKO BP w Rzeszowie, który na ten cel wyasygnował 25 tys. zł.

W pogotowiu

Batalion polskich żołnierzy jest gotowy do wyjazdu na Bałkany w ramach kontyngentu sił pokojowych - powiedział premier Jerzy Buzek.

Poinformował, że we wtorek rząd podjął, zgodnie z oczekiwaniami NATO, decyzję o rozszerzeniu kontyngentu sił pokojowych. Premier dodał, że konkretna data wyjazdu 18 desantowo-szturmowego batalionu z Bielska-Białej zależy od NATO.

Rocznica

13 czerwca tego roku minie 100. rocznica urodzin wybitnego polskiego poety, współtwórcy grupy Skamander - Jana Lechoń.

Jan Lechoń (właściwie Leszek Serafinowicz) urodził się 13 czerwca 1899 roku. Twórczość literacką rozpoczął bardzo wcześnie; jego pierwszy tomik wierszy „Na złotym polu” ukazał się w 1913 roku, następny - „Po różnych ścieżkach” - w 1914 r.

Lechoń przyczynił się do powstania Polskiego Instytutu Literackiego w Nowym Jorku, w którym wielokrotnie wygłaszał odczyty. W 1952 roku otrzymał nagrodę Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie. W 1956 roku Jan Lechoń dopełnił samobójstwo. Obok licznych wierszy pozostawił po sobie także „Dziennik”, opublikowany w Londynie w latach 1967-1973.

Nie na miejscu

W opinii Jerzego Wróblewskiego, dyrektora Muzeum w Oświęcimiu, prośba rabina Menachema Jaskowicza, by usunąć ze Żwirówiska tzw. krzyż papiecki „wyrażająca złość w niewłaściwym momencie”.

Komentując wystąpienie rabina w Wróblewki podkreślił w rozmowie z PAP, że rabin „naruszył podniosłą atmosferę panującą w polskim parlamencie”. „Jan Paweł II mówił o wspaniałych rzeczach. Wyraził przesłanie dla naszego narodu, a nawet całego świata. I tu nagle wraca sprawa Oświęcimia. Był na miejscu rabina tej sprawy nie podniósł w tym miejscu” - powiedział dyrektor.



Siedem osób zginęło, a 11 przeżywa w szpitalu z powodu obrażeń, jakich doznały w czwartek na skutek zaważenia się betonowego dachu nad jedną ze stacji metra w Sankt Petersburgu. Wcześniej informowano o siedmiu rannych. Pięć osób zginęło na miejscu, a dwie zmarły w szpitalu. Świadkowie zaisciska utrzymują, że dzięki towarzyszący wypadkowi przypomniał wybuch bomby, lecz po wstępnych oględzinach miejsca zaisciska, ekipy śledcze wykluczyły atak terrorystyczny. Na razie nie wyjaśniono przyczyn zaważenia się betonowego dachu nad wejściem do stacji metra „Siennaja Ploszczadz”. Dach miał ok. 100 m kwadratowych. Stacja, wg miejscowych władz, zostanie zamknięta prawdopodobnie do końca czerwca.

Stany Zjednoczone i NATO chcą wykorzystać Polaków w krucjacie przeciwko Łukaszenko

Bezprecedensowy proces

Sąd powiatowy w Nowogródku na Białorusi za bezasadne uznał oskarżenia Związku Polaków na Białorusi (ZPB) stawiane lokalnym twierdząc, że władze miejskie „niszczą szkolnictwo w języku polskim”.

Proces był precedensowy. Po raz pierwszy w swojej historii ZPB wytoczył sprawę władzom państwowym Białorusi. Polacy stawiali dwa zarzuty. Po pierwsze - niedopuszczanie do powstawania nowych polskich klas w Nowogródku i likwidację już istniejących. Po drugie - brak zgody na budowę polskiej szkoły w mieście Adama Mickiewicza. „Od dawna staramy się o przyznanie nam działki, na której mogłaby stanąć szkoła. Zaproponowaliśmy nawet, że wybudujemy ją za własne pieniądze i przełączymy białoruskiemu systemowi oświaty. Nic nie pomogło” - żalił się podczas procesu prezes ZPB Tadeusz Gawin.

Akcja „sponsorów z Zachodu”

Przedstawiciele władz miejskich twierdzą natomiast, że do nauki w polskich klasach nie ma

chętnych. Dowodził też, że zbiórka podpisów pod podaniem o zgodzie na budowę polskiej szkoły (na liście widnieją ponad 300 nazwisk) odbyła się pod dyktando Związku Polaków, a rodzice tak naprawdę wcale nie chcą posyłać swoich dzieci do takiej szkoły. Urzędnicy zarzucili też Związkowi, że ich akcja obrony polskiego szkolnictwa na Białorusi kierowana jest przez „sponsorów z Zachodu”, a sam prezes ZPB ściśle współpracuje z białoruską, jak to określono, radykalną opozycją. Nowogródzki sąd powiatowy przyznał rację władzom i oddalił zarzuty ZPB. Prezes Gawin zapowiedział, że będzie się odwoływał do sądu obwodowego (odpowiednik wojewódzkiego) w Grodnie.

W mijającym tygodniu temat Polaków mieszkających na Białorusi został poruszony również w Moskwie.

Scenariusz kosowski na Białorusi

Komunistyczny deputowany do rosyjskiej Dumy Wiktor Iliuchin poinformował białoruskiego prezydenta, że służy specjalne Stanów Zjednoczonych i NATO przygoto-

wując wielką akcję przeciwko Aleksandrowi Łukaszenko. Do tego celu, zdaniem Iliuchina, zostanie wykorzystana polska mniejszość zamieszkująca Grodzieńszczyznę. Łukaszenka ma zostać oskarżony o czystki etniczne, a wobec Białorusi zostanie przeprowadzona akcja według kosowskiego scenariusza.

Prezydent wiedział od dawna

Chociaż prezes Gawin nazwał te informacje „bzdurą i widocznie kłopotliwą prowokacją”, prezydent Łukaszenka do „sensacyjnych” - jak je w wyrażeniu ironia nazywa niezależna białoruska prasa - informacji odniósł się z pełnym zrozumieniem. Co więcej, stwierdził, że od dawna wie o takich planach. W wywiadzie dla białoruskiej telewizji państwowej stwierdził też, że podobne plany się nie powiodą. „Ci ludzie bez mózgu na Zachodzie nie zdają sobie sprawy, że na Białorusi nie ma bazy dla akcji w typie Kosowa. Łukaszenki nie można, ot tak, sprzątnąć, tym bardziej na drodze militarnej” - ostrzegł Łukaszenka.

Marcin Śmiałowski

Już niemal od 3 tygodni trwa ogólnopolski strajk pielęgniarek i położnych

Ach ty Buzku, nasz łobuzku

„Hej ministrowie, chodźcie na rozmowy, nie bądźcie jak świnię, co nie zna mowy” - śpiewały pielęgniarki i położne pikietując pod Ministerstwem Pracy w Warszawie.

W specjalnym namiocie leżało 11 głodujących osób, około 40 pikietujących pań stało w otoczeniu plakatów „Pielęgniarka też człowiek”, „Pomagamy innym - pomóżcie nam”, „Chemy pracować w zawodzie i żyć godnie”.

Pielęgniarki i położne żądają podwyżki płac, zwiększenia nakładów na służbę zdrowia i zamrożenia zwolnień pracowniczych.

„Byliśmy dzisiaj w Kancelarii Prezydenta, której pracownicy podjęli się roli mediatora w negocjacjach między nami a rządem” -

mówiła „Kurierowi” Bożena Banachowicz, przewodnicząca Ogólnopolskiego Zarządu Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych.

Przewodnicząca oznajmia także, że obecnie pielęgniarki w Polsce zarabiają niewiele więcej, około 700 zł podczas, gdy „sekretarka w kasach chorych otrzymuje 1700 zł”.

Jednak środowe rozmowy między Ogólnopolskim Związkiem Zawodowym Pielęgniarek i Położnych a rządem nie zakończyły się żądnymi ustaleniami. „Rysuje się mała nadzieja, że sprawa zostanie rozwiązana” - powiedziała Bożena Banachowicz po wyjściu z sali obrad. Dodała, że związek nie może ustąpić, „części finansowej postulatów. Ze strony rządowej w rozmowach

uczestniczył wiceminister pracy Michał Boni, obecni byli także przedstawiciele Kancelarii Prezydenta. Na razie więc pielęgniarki nadal pikietują przed gmachem Ministerstwa Pracy i śpiewają ludowe piosenki, w których zamiast tradycyjnego Jasienka podmiotem lirycznym jest premier Jerzy Buzek. „Ach ty Buzku, nasz łobuzku” - czule wodzią pikietującą ze złowieszczym błyskiem w oku.

W czwartek 4 spośród głodujących pielęgniarek zasłabły. Z objawami odwodnienia i wyczerpania organizmu odwołano je do szpitala pogotowie.

Sabina Kozłowska, specjalnie dla „Kuriera” z Warszawy

Kijowskie show

Obradujący w Kijowie delegaci parlamentów Rosji i Białorusi zaapelowali w piątek o przyłączenie Ukrainy do istniejącego związku tych dwóch państw (ZBiR). Delegaci przypuszczają, że nie obejdzie się bez referendum.

Białoruscy deputowani zaproponowali, aby jesienią w Puszczy Białowieckiej (tam, gdzie w 1991 r. powołano Wspólnotę Niepodległych Państw, czym przypieczętowano rozpad ZSRR) przeprowadzić oddzielną konferencję na temat przyszłego, poszerzonego o Ukrainę, związku trzech państw i zatwierdzić jego hymn.

Z „Inicjatywy narodu” - bis

Przedstawiciel Dumy Państwowej Rosji Telman Gdlian uważa, że „najbardziej efektywną formułą” nowego procesu integracyjnego byłaby „inicjatywa narodu”. Gdlian zaproponował, aby pod postulatami powołania nowego związku państw zebrać na Ukrainie 10-15 milionów podpisów poparcia. Deputowani z Mińska i Moskwy podkreślali, że istniejący ZBiR jest strukturą otwartą. Dodał, że „mówić o nowym związku bez Ukrainy” - to niepoważne. Ukraiński deputowany, komunista Heorhij Kriuczok, powiedział, że popiera pomysł, aby powołanie związku trzech państw poprzedziło referendum w każdym z nich.

Zamach na niepodległość

Tymczasem w czwartek na konferencji prasowej w Kijowie minister spraw zagranicznych Ukrainy Borys Tarasiuk wyraził zdziwienie, że do kraju przybywają wysokiej rangi politycy sąsiednich państw, a MSZ dowiaduje się o tym na kilka godzin przed faktem. Tarasiuk bardzo ostro skrytykował pomysł przyłączenia Ukrainy do ZBiRa. Ocenił go jako „antykonstytucyjny”. Powiedział też, że jest to próba likwidacji niepodległości Ukrainy.

Prasa w Kijowie nazywa konferencję parlamentarzystów z Rosji, Białorusi, Ukrainy i Jugosławii, „przedwyborczym show”, mającym pokazać, że słowiańscy sąsiedzi na październikowych wyborach nowego prezydenta Ukrainy będą popierać przewodniczącego ukraińskiego parlamentu Ołeksandra Tkaczenkę.

Wbrow protestom

W rozpoczętym w czwartek dwudniowej konferencji uczestniczyło blisko 250 deputowanych, w tym przewodniczący obu izb rosyjskiego parlamentu. Spotkanie zorganizowano pod hasłem „Białorus, Ukraina, Rosja - doświadczenia i problemy integracji”. Co ciekawe, deputowani-integratorzy debatują - wbrew protestom pracowniczym i centrowych ukraińskich parlamentarzystów - w budynku Rady Najwyższej Ukrainy.

Na podstawie inf. PAP stronę przygotował Z. Żdanowicz

Rozrywki umysłowe

Prenumeruj i czytaj "Kurier Wileński"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
K															
L															
M															
N															
O															
P															
R															
S															

KURIER
- Twoim
przyjacielem

Rozwiązanie krzyżówki

Poziomo: A - hałas, harmider, B - guz podskórny, torbiel łojowa, C - ciężar, wielka ilość czegoś, D - właściciel plantacji, E - pismo rządu do rządu, F - brzeg lub oszustwo, G - jarminek, H - rośnie na bagnach, skałach, pniach drzew, K - tylna część szyi, L - w bok lub wzwyc, M - płuca miasta, N - sztuka układania kwiatów, O - dawna osada wiejska, P - obierzyna, łupina, R - gbur, cham, S - organ prasowy socjalistów włoskich.

Pionowo: 1 - masa otrzymywana przez wulkanizację kauczuku, 2 - wyraz bez treści i znaczenia, rzecz bezsensowna, 3 - ukrop, war, 4 - jeden ze zmysłów, 5 - zapora z tkanina dekoracyjna, 7 - miarowy chód konia z zawiadomieniem zamieszczone w prasie, 9

- kuguar x obraz w cerkwi, 11 - składnik powietrza x grupa ludzi wyróżniających się, 12 - busola, 13 - figura geometryczna, 14 - dział ogrodnictwa owocowego, 15 - zamiast muszki.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło:

(E-1, O-5, A-4, B-12, H-15) (G-3, B-9, K-3, C-11, H - 13, R-2) (B-13, E-4, A-3, B-10, C - 3, O-8) (R-1, P-2, O-3, H-14, N-9) (A-3) (G-1, K-14, P-7, S-14, C-9) (N-2, D-14, S-5, R-3)

Ułożył
Władysław Podmostko

Poziomo: "Cham", raport, apascha, pępek, basteja, amernia, dront, nautyka, amarant, cwał, chlapa, uznojenie, reks, letarg, okulistyka, nawar, walor, indykator, agora, zamęt, Legionowo, ziele, szajr.

Pionowo: spadochroniarz, heptoza, kowboje, łuska, makata, uriale, monel, zaleta, indygo, Rojas, szansa, takson, Nancy, rabant, kation, cela, pastuch, wrzós, lotka, Rzeżyca, limba, porto, wataha, retor.

Hasło: "Cnota przejawia się w czynach" *Arystoteles*

KINA

11-17 czerwca

LIETUVA (ul. Polymio 17)
Wielka sala - "Życie jest piękne" (Włochy) o godz. 16.30. "Jeszcze nie całowna" (USA, komedia) o godz. 12.00 i 19.00. "Szecekej, wyj albo krzycej" (Wielka Brytania, komedia akcji) o godz. 14.15 i 21.15.

Sala 88 - "Ocean uczuć" (dramat) o godz. 13.45, 17.30, 21.30. "Egiptski książę" (film anim. dla całej rodziny) o godz. 12, 15.45, 19.30.

SKALWIJA (ul. Goštauto 2/15)

I sala - "Dama i włóczęga" (USA, film anim.) o godz. 11.30. "Zakończony Szekspir" (USA, dramat miłosny) o godz. 15.00, 17.00. "Skradzione piękno" (dramat miłosny) o godz. 13.00, 19.00, 21.00.

II sala - "Herakles" (USA, film anim.) o godz. 15.15.

"Pożeganie z ostatnią sowiecką salą kinową"

(w dniach 11-20 czerwca) Otwarcie o godz. 17.00.

"Lenin w październiku"

11.06 o godz. 17.30. "Jesteśmy z jazu" 11.06 o godz. 20.00.

"Nieuchwytni mściciele" 12.06 o godz. 17.30. "Pion" 12.06 o godz. 20.00.

"Trenbita" 13.06 o godz. 17.30. "Kobieta, która śpiewa" 13.06 o godz. 20.00.

"Brylantowa ręka" 14.06 o godz. 17.30. "Miłość i gołębie" 14.06 o godz. 20.00.

"Trzydzieści trzy" 15.06 o godz. 17.30. "Igła" 15.06 o godz. 20.00.

"Pasiasty rejs" 16.06 o godz. 17.30. "Najbardziej uroczą i ponętą" 16.06 o godz. 20.00.

"Prywatny detektyw, albo operacja "kooperacja" 17.06 o godz. 17.30. "Białe słońce pustyni" 17.06 o godz. 20.00.

VILNIUS (Gedimino pr. 5a)
11-21 czerwca

I sala - "Inna siostra" (USA, romantyczna komedia) o godz. 21.00. "Portret kobiety" (USA, melodramat) o godz. 16.00.

II sala - "Doberman" (Francja) 11-13.06 o godz. 18.30, 14-17.06 o godz. 14.30, 18.30, 18-20.06 o godz. 21.00, 21.06 o godz. 14.30, 21.00.

"Miasto bliźniąt" (Wielka Brytania, czarna komedia) 11-17.06 o godz. 12.30, 20.30. "Latawiec" (USA, dla dzieci) 11-13.06 o godz. 14.30. "Chochlik" (USA, Wielka Brytania, wesoła komedia fantastyczna dla dzieci) 18-20.06 o godz. 14.30.

Stare dobre filmy

"King Kong" (USA, przygodowy) 11-17.06 o godz. 16.30, 18-21.06 o godz. 18.30.

"King Kong żyje" (USA, przygodowy) 18-21.06 o godz. 16.30.

H O R O S K O P

KOZIORÓŻEC. Przedsiębiorca niespodziewanie otrzyma pieniądze i uwierzy, że szczęśliwy okres w jego życiu już się rozpoczął. Według indyjskiego astrologa, tak

będą myśleć również wszyscy ci, praca których jest związana z towarami przemysłu lekkiego i spożywczego, produkcją i sprzedażą sprzętu elektronicznego i programowego. Będą mieli możliwość rozszerzać swój biznes i otrzymywać wysokie dywidendy. Jeden ze współpracowników podbije wasze serce.

WODNIK. Dobrze się nabiega w poszukiwaniu pieniędzy dla zrealizowania ważnej umowy. Ale jeżeli bardzo się postara, to wszystko jakoś się ułoży. Poszukiwana suma znajdzie się dzięki sprzyjającemu układowi planet. By biznes przebiegał pomyślnie, trzeba pojechać na północ. Zawołaj was tam tajemnicze wiadomości i interesy własnego przedsiębiorstwa.

RYBY. Również udadzą się w niedługą służbową podróż. W następnym tygodniu korzystną umowę mogą zawrzeć ci, którzy zarabiają na chleb przewożąc ładunki samochodami i statkami. Ale bądźcie ostrożni i nie straciecie głowy. Od czasu do czasu wspomnijcie o swoich żonach.

BARAN. Otworzy nową filię spółki, zreorganizuje biuro i zmieni zwyczajny tryb pracy. Niekiedy urzędnicę państwową będą przeniesieni na ważniejszy odcinek pracy. Tam prędko utworzą zespół współpracowników i wyniki od razu się polepszą. Powodzenie będzie towarzyszyć również kobietom interesu, praca których łączy się z hotelami lub bankami.

BYK. Niespodziewanie uda się w podróż za granicę, gdzie będzie szukał partnerów w biznesie i możliwości rozszerzenia swojej działalności. W następnym tygodniu szczególnie będzie powodzone się wszystkim tym, którzy chcą znaleźć przystań za granicą. Nie marnujcie czasu, ładujcie walizki i - w drogę. Nowa praca czeka na tych, którzy pozostaną w ojczyźnie. Znajdźcie ją bardzo szybko. Zdaniem astrologa, wasze miejsce pracy będzie znajdowało się na południe od domu. Czy to daleko, czy blisko, niedługo się dowiecie.

BLIŹNIĘTA. Bardzo prędko osiągną dobre wyniki w biznesie. Niedawno zawarta umowa i operacje na giełdzie przyniosą wysokie dywidendy. Sprawy nie przeskoczą wam znaleźć czasu dla swego hobby. Astrolog nie odrzuca możliwości, że udacie się w podróż lub na wypoczynek nad morze. Ale początkującym dziennikarzom i młodym przedsiębiorcom nie w głowie będzie odpuścić.

RAK. Znajdźcie w sobie siły i zacień pomyślnie rozwiązywać problemy biznesu. Tu przydałaby się pomoc przyjaciół i kolegów. Pomogą oni również

rozszerzającemu biznesmenowi rozszerzyć przedsiębiorstwo i otrzymać dobry zysk. Planety sprzyjają zwłaszcza tym, którzy skierowują swoje siły do produkcji żywności i do biznesu restauratorskiego.

LEW. Pracujący w instytucjach państwowych w następnym tygodniu odświeżą stosunki z kolegami, z którymi kiedyś się pokłócili. Ważne rzeczowe porozumienia zawrą ci, praca których jest związana z hotelami, elektronicznymi środkami mediów, agencjami reklamowymi. Astrolog radzi przede wszystkim pewnie stanąć na nogi, tylko potem zabierać się do samodzielnego biznesu.

PANNA. W następnym tygodniu szczególnie skrupulatnie i ostrożnie powinna porządkować swoje sprawy finansowe, zwłaszcza, gdy są związane z rodzinnym biznesem. Nie

które operacje mogą zaszkodzić interesom najbliższych krewnych, stąd niedaleko już do wojny w rodzinie. Możecie udać się w podróż za granicę, co spowoduje poważne problemy. Równocześnie i dom będzie ważną sprawą, których załatwienie nie można zostawić innym. Ale jednak spróbujcie.

WAGA. Przypomną wam o dłu-gu, który od dawna ciąży na was. Znaleźć wyjście z takiej sytuacji pomoże pożyczka z banku, która niedługo otrzymacie. Ale jeżeli nawet w dziedzi-

nie biznesu jeszcze nie osiągnęliście szczęścia, mimo wszystko kontynuujcie rozpoczętą pracę i unikajcie nowości. Wszystko wkrótce pójdzie na dobre, sukces was nie ominie. Wykonując fizyczną pracę astrolog radzi być bardziej uważnym, by nie ulec wypadkowi.

SKORPION. Będzie trzęszyć, nastroj jeszcze bardziej polepszy propozycje zyskowej pracy. Romantyczne uczucia i ciekawe przygody planety obiegną 23.10-21.11, która młodym Skorpionom. Samotni nie będą mieli siły oprzeć się zachwytowi przedstawicieli płci przeciwnej. Nowe znajomości uczynią następny tydzień bardzo treściwym. Również pomogą rozszerzyć wasz biznes, który i przedtem układał się wspaniale.

STRZELEC. Przyjaciele udzielą finansowego wsparcia i będziecie mogli rozszerzyć swój biznes. Musicie wykazać zdolności dyplomatyczne, by zapewnić moc wpływowym osobom. Ale tylko tego nie wystarczy, by uniknąć strat finansowych, których doświadczacie placąc ogromne podatki do skarbu państwa. Niestabilność sytuacji finansowej spowoduje kryzys.

Naszemu kochanemu księdzu
Antoniemu DZIEKANOWI
najserdeczniejsze życzenia,
a szczególnie dużo zdrowia
oraz
wielu pięknych i słonecznych dni
z okazji Jego Imienin
składają parafianie suzańscy



Upalnie, choć deszczowo

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, lokalne opady deszczu, możliwe burze. Wiatr wschodni, południowo-wschodni, 3-8 m/sek. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 26-31 stopni.

W Wilnie możliwe krótkotrwałe opady deszczu z burzą. Temperatura w nocy 15-17, w dzień około 30 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni krótkotrwałe opady deszczu z burzami. Temperatura w nocy 13-18, w dzień 23-28 stopni ciepła.



**KURIER
WILEŃSKI**

TRWA PRENUMERATA

na drugie półrocze 1999 roku

Wydanie z dostarczaniem przez pocztę:

Codzienne - Indeks 0044

1 mies. 19 Lt	3 mies. 57 Lt	6 mies. 114 Lt
------------------	------------------	-------------------

Codzienne dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - Indeks 0227

16 Lt	48 Lt	96 Lt
-------	-------	-------

Sobotnie - Indeks 0172

3,90 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt
---------	----------	----------

Platkowe z dodatkiem "Znad Wilni" (co drugi tydzień) Indeks 0255

3,90 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt
---------	----------	----------

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K., Aušros Vartų 9

"Elephas", Olandų 3

15 Lt	45 Lt	90 Lt
-------	-------	-------

Prenumerata dla czytelników za granicą

na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,

Sostinės skyrius

Pašilaiti klientų aptarnavimo poskyris,

B/K 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-la Nr. 1871006099

Przypominamy. Prenumerata na lipiec - tylko do 16 czerwca br.

(Dodatkowa Informacja - tel. 42-72-78)

Za 600 litów we dwoje - do Wenecji. Odwiedzimy fabryki obuwicza i tekstylne. Wilno, tel. 23-62-29, 8-290-41063. (Zam. 237)

REIKI -

to żywotna energia
Organizuje się seminaria na stopnie I i II.
Poprowadzi bioenergo-
terapeutka Marianna Barba-
ra Chaińska.
Wilno, tel. 41 05 60.
(Zam. 150)

SOCZEWKI

znanych firm światowych.
Wiosenna zniżka do
40 proc.

Antakalnio 59 (154 gab.).
Tel. 34-61-37. (Zam. 9)

Okres nauki 1999-2003

kierunki: -Prawo
przedsiębiorczości
-Język angielski

Przyjmuje Wyższa Szkoła
Przedsiębiorczości
Daugvilieni
(Licencja nr.23/530)
Są wydziały dzienne,
wieczorne i zaoczne.
Egzaminów wstępnych
nie ma. Nauka płatna.
Dokumenty przyjmowane
są pod adresem:
Pamenkalnio 11-301
Vilnius, 2600,
tel.62-46-97,
8-287-29045



(Zam. 218)

ASE Automatic Systems Engineering

Jesteśmy polską firmą działającą w branży elektrotechniki i automatyki przemysłowej. Nasze oddziały znajdują się w największych polskich miastach.

Gwarantujemy solidność i profesjonalizm podyktowany wieloletnią tradycją i doświadczeniem.

W związku z otwarciem nowego oddziału na terenie Wilna poszukujemy kandydata na stanowisko:

DORADCA TECHNICZNO - HANDLOWY

Nasze oczekiwania:

- wykształcenie wyższe elektryczne, elektroniczne lub mechaniczne
- doświadczenie zawodowe w dziedzinie elektrotechniki lub automatyki
- zdolności handlowe i negocjacyjne
- samodzielność, uczciwość i zaangażowanie
- znajomość języka litewskiego i polskiego

Zapewniamy pełny warsztat pracy, satysfakcjonujące wynagrodzenie i samochód służbowy.

Osoby zainteresowane prosimy o przysłanie życiorysu i listu motywacyjnego na adres: "Kurier Wileński", Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius.

Uwaga! Rozmowy kwalifikacyjne będą odbywały się w Wilnie.

(Zam.235)

DROBNE

Urządzenia gazowe dla wszystkich samochodów. Montowanie i remont. Gwarancja - 1 rok.
Zaułek Viršuliškių 78, Vilnius tel/fax (22) 400050.

(Zam. 236)

Tanio sprzedam: plug traktorowy, rozdrabniarkę, konną koparkę ziemniaczaną.
Vilnius, tel. 46-15-50, wieczorem. (Zam. 233)

Celem przywrócenia prawa własności na ziemię wszystkich spóźnionych prosimy złożyć podanie.

Zwracać się tel. 22-27-40, 8-287-73166. (Zam. 234)

Niedrogo remontujemy i odnawiamy mieszkania, inne pomieszczenia. Vilnius, tel. 47-66-66, 8-287-24320. (Zam. 232)

KURIER WILEŃSKI

Wydawca ZSA "Kurier Wileński"
Drukowiec SA, Spauda

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 - SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.5d.lt

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73),
zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04),
Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78),
sekretarz redakcji Andrzej Malkianis,
zastępca sekretarza Jan Lewicicz (tel. 42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64),
gospodarka - Julitta Tryk (tel. 42-79-68),
życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68),
stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-68),
szkolnictwo - (tel. 42-79-04),
kultura, "Vilniana" - Halina Jotkialio (tel. 42-79-68),
literatura i sztuka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64),
praworządność - Irena Litvin (tel. 42-79-64),
zdrowie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81),
młodzieżowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81),
sport - Andrzej Ralibewicz (tel. 42-78-63),
fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 42-78-63),
komercyjny - Dariusz Guszcza (tel. 42-78-90),
redakcja i korporenta - (tel. 42-69-63),
rejon sołeczniczy - Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780),
rejon trocku - Danuta Raczynska (tel. 8-238-61216),
przedstawiciel w Polsce - Stanisław Plewako, skr. poczt. 88, 00-063 Warszawa, tel. +48602411511, email: plewako@pobox.com

Dyz. redaktor Halina JOTKIALIO

Ogłoszenia i reklamę do "Kuriera Wileńskiego" przyjmujemy pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji.

Kalendarium

* Sobota (12.VI) jest 163 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 202 dni.

* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Gwidona, Jana, Onufrego.

* Wschód Słońca - 3.43, zachód - 20.56. Długość dnia 17 godz. 12 min.
* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 7 czerwca.

* Niedziela (13.VI) jest 164 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 201 dni.

* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Antoniego, Gracji, Fortunata, Lucjana.

* Wschód Słońca - 3.42, zachód - 20.56. Długość dnia 17 godz. 14 min.
* Księżyc. Now - 21 godz. 04 min.

* Poniedziałek (14.VI) jest 165 dniem 1999 r. Do końca roku pozostało 200 dni.

* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Bazylego, Elizy, Waleriego, Michała.

* Wschód Słońca - 3.42, zachód - 20.56. Długość dnia 17 godz. 14 min.
* Księżyc. Now - od 13 czerwca

KURS WALUT

BANK LITEWSKI
Oficjalny kurs
na 12 czerwca 1999 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Litajedn. walut.

Dolar USD 4,0000

UE euro 4,2048

Dolar australijski 2,6400

100 tys. rubli

białoruskich 1,2678

Korona czeška 0,1123

Korona duńska 0,5644

Funt brytyjski 6,4046

Krona estońska 0,2673

100 jenów japońskich 3,3402

Dolar kanadyjski 2,7191

Łat lotewski 6,7199

Złoty polski 1,0172

Korona norweska 0,5106

Rubel rosyjski 0,1646

Korona szwedzka 4,4698

Frank szwajcarski 2,6326

100 tys. lir tureckich 0,9755

Grivna ukraińska 1,0127

100 forintów

węgierskich 1,6803

100 tys. rumuńskich lei 2,5408

Ustalony kurs przeliczania

euro i walut narodowych

państw strefy euro

(jednostki waluty narodowej

za 1 euro)

0,787564 funta irlandzkiego

13,7603 szylinga austriackiego

40,3399 franka belgijskiego

166,386 pesety hiszpańskiej

1936,27 litry włoskiej

40,3399 franka luksemburskiego

2,20371 guldena holenderskiego

200,482 esku do portugalskiego

6,55957 franka francuskiego

5,94573 marki fińskiej

1,95583 marki niemieckiej